KAIKKIEN MAIDEN PROLETAARIT, YHTYKÄÄ!

Финская газета „ПУНАЙНЕН КАРЬЯЛА"

PUNAINEN KARJALA

NKP(b):n Karjalan AK:n, KASSR:n TpKK:n ja KALN:n lehti — 17:s vuosikerta

Jokapäiväinen sanomalehti — Hinta 10 kop. 1/1 vk. 30:—, 1/2 vk. 15:—, 1/4 vk. 7:50

N:o 14 V. 1937 — Kuusipäivän 5:s päivä — Sunnuntaina tammikuun 17 p:nä

Tärkeimmästä koulutyössä

Talviloma on kouluissa päättynyt. Hyvin levättyään ovat lapset palanneet kirjojen ja vihkojen ääreen. Opiskelussa on alkanut oppivuoden vastuunalaisin vaihe.

Koululaisten talviloman aikana kokoontui Petroskoissa udarnikka-opettajain IV yleiskarjalainen neuvottelu, jossa käsiteltiin stalinilaisen Konstitutsion opettajien ja koulujen eteen asettamia tehtäviä ja kuluvan oppivuoden ensimmäisen puolivuoden tuloksia ja niitä tehtäviä, mitkä ovat koulujen edessä tällä hetkellä.

Ylpeänä kaikui neuvottelun tribuunalta kansanopettajien ääni. He kertoivat niistä saavutuksista, mitä kouluilla on viime ajoilta merkittävissä, siitä jokapäiväisestä huolenpidosta, jota opettajat ja koulu saavat osakseen puolueen ja hallituksen taholta. Joka vuosi lisääntyy tasavallassamme mainioiden opettajien määrä, enemmän on hyvin opiskelevia luokkia ja kouluja. Tasavaltamme voi olla ylpeä sellaisista udarnikka-opettajista kuin on Aunuksen keskikoulun opettaja toveri Uspenskij, kuin ovat Soutjärven keskikoulun ja Kantalahden koulun opettajat Martinova ja Bogdanova. Karhumäen Lumbusin alkeiskoulun opettaja Sergejev, Kemin 2:n vajaakeskikoulun opettaja Dijeva, Petroskoin 1:n keskikoulun ja 2:n vajaakeskikoulun opettajat Gromov ja Tuhkanen, Petroskoin 4:nnen mallikeskikoulun tirehtööri A. Rudakova ja kymmenet muut. Nämä opettajat ja tirehtöörit näyttävät esimerkkiä siitä, miten sovettipedagoogin tulee työskennellä.

Neuvottelun osanottajat eivät rajoittuneet kertomaan vain saavutuksista — he koskettelivat myöskin niitä puutteita, joita koulujen työssä on, vieläpä etumaistenkin, ja jotka jarruttavat opetustyön kohoamista. Edistyväisyys ei ole kouluissa tyydyttävä. Toisvuotisten prosentti käsittää hyvin huomattavan osan oppilaiden määrästä. Perusaineiden — suomen ja venäjän kieli, matematiikka, kirjallisuus, geografia, fysiikka — opetuksessa on edelleenkin hyvin vakavia puutteita. Nämä ilmiöt ovat sitäkin hälyyttävimpiä, kun useissa kouluissa opettajat ja koulujen johdon on vallannut itserauhoittuneisuus viimeaikaisten saavutusten johdosta koulutyön alalla.

Perussyy siihen, että koulut suorittavat hitaasti ratkaisevan käänteen aikaansaamista opetustyön laadullisessa parantamisessa, on opettajien epätyydyttävä työ, johon taas voimakkaasti vaikuttaa se, että enemmistöllä opettajia ei ole riittäviä tietoja. Tähän tulee lisäksi koulujen johtajien ja kansanvalistusosastojen taholta tarvittavan ohjauksen heikkous. Kerrassaan sietämätöntä on esimerkiksi sellainen tilanne — Kalevalan, Tunkuan, Soutjärven jne. rajoneissa — etteivät kansanvalistusosastojen johtajat käy vuosikausiin kouluilla, vaikka osa kouluista on kirjaimellisesti niiden nenän alla. Tästä on tuloksena se, että kansanvalistusosastojen johtajat tuntevat huonosti koulujen työn tilaa, eivät tunne opettajia, eivätkä ole selvillä monista muista koulutyön tärkeistä kysymyksistä. Heikkoa on koulujen elävä ohjaus narkomproosinkin taholta — harvoin oleilevat narkomproosin instruktorit kouluilla ja jos sattuvat tulemaankin, niin pistäytyvät tavallisesti vain käymäseltä. Narkomproosin yhteydessä olevan metoodisen kabinetin tulisi ohjata juuri opettajia, mutta asiallisesti ei kabinettia ole olemassa. Puuttuu myöskin metoodista zhurnaalia, jota opettajat kipeästi kaipaavat.

Opetustyö asettaa opettajille entistä suuremmat vaatimukset. Opettajilta vaaditaan systemaattista opiskelua varsinaisen työnsä ohessa niin ammattitietojensa kuin poliittisen tasonsakin kohottamiseksi. Opettaja, joka vähän tietää, ei voi antaa riittävää tietoa lapsille. Opiskelun välttämättömyyden on valtava enemmistö käsittänyt vakavasti. Itseopiskelusektorien, narkomproosin ja kansanvalistusosastojen tehtävä on nyt huolehtia siitä, että opettajille turvataan mahdollisuus opiskeluun. Jälellejääneiden oppilaiden suureen lukumäärään ei ole syynä se, että lapsemme olisivat huonoja oppimaan, vaan se, että opettajat eivät omaa opetustyölle riittäviä tietoja tai suhtautuvat sitten välinpitämättömästi tehtäviinsä. "Oppilaiden vihkot ovat kuin peili, joka heijastaa sen, miten opettaja työskentelee", sanoi Petroskoin 4:nnen mallikoulun tirehtööri Rudakova neuvottelussa. Näissä sanoissa on syvä totuus. Koulun työn tason, sen laadun ratkaisee opettaja. Hänen tunnille valmistautumisestaan, siitä miten hän huomioi ja täyttää "pikkuseikatkin" pedagoogisessa työssään, siitä, miten hän seuraa jokaisen oppilaan kehitystä ja auttaa heitä, siitä, miten hän omalla esimerkillään juurruttaa oppilaisiin tietoista kuria, täsmällisyyttä, huolellisuutta, puhtautta, kulttuurisuutta — riippuu ratkaisevasti opetustyön menestykset. Koulun työn on oltava täsmällistä, toimittava kuin kellon mekanismin. Jokaisessa koulussa ja luokassa pitää olla tarkka opetusplaani ja kiinteä lukujärjestys, jota on tiukasti noudatettava. Käytäntö kuitenkin osoittaa, että hyvin monissa kouluissa näitä elementtaarisia sääntöjä törkeästi rikotaan. On olemassa vielä kouluja, joissa faktillisesti ei ole opetusplaania, eikä lukujärjestystä. Tämä on suuri häpeä näiden koulujen opettajille ja johtajille. Puuttuu myöskin narkomproosin ja kansanvalistusosastojen taholta näissä kysymyksissä riittävää täsmällisyyttä ja johdonmukaisuutta.

Edelleenkin toistuvat sellaiset epänormaaliset ilmiöt, että muutamille aineille ei ole kuukausimääriin opettajaa, mikä sitten vaikuttaa häiritsevästi koko koulun työhön. Tässä on olemassa ilmeistä saamattomuutta kansanvalistuselinten ja koulujen tirehtöörien taholta, kun ne eivät turvaa jo ennen oppivuoden alkua koulua riittävällä opettajistolla. Esim. Petroskoin 2:lla ja Kantalahden koululla ei ole kuukausimääriin ollut opettajaa venäjänkielessä. Ja nämä eivät ole ainoat koulut, joissa tämä epänormaalisuus on ilmennyt. Tästä myöskin osittain johtuu se, että kaikissa kansallisissa kouluissa ei venäjänkielen opetuksessa ole tapahtunut NKP(b):n Karjalan Aluekomitean V pleenumin vaatimaa käännettä. Tai ottakaamme vihkojen tarkastus, josta puolueen ja hallituksen vastaavassa päätöksessä sanotaan, että opettajien on systemaattisesti ja huolellisesti **tarkastettava** ja **korjattava** oppilaiden vihkot, niin vielä tällä hetkellä useiden rajonien kouluissa — Tunkuan, Soutjärven jne. — ei oppilaiden vihkoja tarkasteta tai tehdään se sitten perin huolimattomasti. Sitä myöskin tapahtuu Petroskoin muutamissa kouluissa. Narkomproosin alkeis- ja keskikoulujen osastojen tehtävänä on turvata, että oppilaiden vihkot **tarkastetaan huolellisesti** jokaisessa koulussa. Sellaisten tärkeiden aineiden kuin työn, fyyskulttuurin, piirustuksen, laulun aliarvioimista on olemassa kouluissa. Kaikki nämä ovat sellaisia puutteita koulujen työssä, joista ratkaisevasti riippuu lastemme kasvatuksen taso. Sovettikoulun tehtävänä on kasvattaa fyysillisesti terveitä, kestäviä ja täysin tietoisia ihmisiä, jotka kykenevät yhdistämään teorian käytännön kanssa. Taistelua lapsissa mahdollisesti ilmeneviä uskonnollisia vaikutteita vastaan ei saa myöskään aliarvioida.

Opettajalta vaaditaan jokapäiväistä valppautta työssään, hänen on opittava näkemään luokkavihollisen salatuimmatkin yritykset vaikuttaa lapsiimme ja antamaan näille yrityksille naseva isku. Varsinkin uskonnon ja hulikanismin suojassa yrittää luokkavihollinen vaikuttaa lapsiin ja häiritä sovettikoulun työtä. Uskonnonvastaista taistelua on tehtävä ennenkaikkea luonnontieteiden opetuksen ja varsinaisen kasvatustyön yhteydessä.

Oman erikoisen huomionsa vaativat internaatit ja työ niissä. Tässä suhteessa opettajilla ja kansanvalistuselinten työntekijöillä on hyvin vakavia laiminlyöntejä. Opettajat eivät käy vuosikausiin internaateissa, niissä on likaisuutta, epäjärjestystä jne. Internaatteihin on lähetettävä työskentelemään parhaimpia pedagoogeja ja järjestettävä lasten vanhempien kanssa yhteisiä neuvotteluja tästä kysymyksestä.

Stalinilainen Konstitutsio asettaa jokaiselle opettajalle, jokaiselle koulun johtajalle uusia tehtäviä. Stalinilaisen Konstitutsion käsittely kouluissa, sen selvittäminen oppilaille vaatii opettajilta aivan erikoista aineeseen syventymistä.

Kouluilla on olemassa kaikki edellytykset työskennellä siten kuin puolue ja maa vaatii. Ne monilukuiset päätökset — ja nyt viimeksi päätös "Teknikumien, rabfakien, aikuisten koulujen ja lastenkotien pedagoogisen henkilökunnan palkkojen kohottamisesta" — ovat tästä parhaimpana osoituksena. Opiskella kiitettävästi, niin, ettei ole yhtään jälellejäänyttä, ei yhtään huonoa arvolausetta — tämä on kaikille kouluille mahdollista. Sosialistisen kilpailun laaja kehittäminen opettajien ja oppilaiden keskuudessa turvaa koulujen työn kaikinpuolisen kohoamisen.

AKSSR:n Maa-asiain kk:n tiedoitus

traktorien remontin kulusta KTA:lla tammikuun 10 päivän tietojen mukaan

KTA	Remontteerattu: Kaikkiaan	Plaanin täytt. %	Kapitaali-remontti	Tässä luvussa Keskink. remont.	"TTZ" remontti (Prosenteissa plaanista)
Aunuksen	11	28,2	46,2	19,2	—
Vitelen	12	92,3	—	100,0	—
Kuittisin	2	33,4	—	33,4	—
Essoilan	1	14,3	—	14,3	—
Petrovskin	5	35,7	25,0	40.0	50,0
Kontupohjan	1	11,1	100,0	—	—
Äänisentakaisen	8	42,1	80,0	28,6	—
Puutosin	6	21,5	57,2	9,5	33,0
Pestshanajan	1	16,6	—	16.6	—
Äänisenrannan	4	36,4	100,0	22,2	50,0
Suojun	1	33,0	—	33,0	—
Soutjärven	2	15,4	—	20,0	—
Yhteensä tasavallassa ..	54	24,7	45,0	20,1	32,0

Huomautus: Prääsän ja Poventsan KTA:lla ei vielä ole remontteerattu yhtään traktoria.

Vitelen KTA on remontteerannut plaanin yli 3 Tsheljabinskin traktoritehtaan valmistamaa traktoria ("TTZ").

Kuittisin ja Essoilan KTA:t ovat kummatkin remontteeranneet yhden "TTZ". Vieljärven, Rukajärven, Uhtuan, Paatenen, Suurlahden ja Korbozeron KTA:lta ei tietoja ole. Pestshanajan KTA:lta on lähetetty joulukuun 20 päivän tiedot.

Metsätöiden palkintolautakunta

Pohjoisten rajonien Metsä- ja uittotyöläisten liiton KK:n yhteyteen on muodostettu palkintolautakunta, jonka tehtävänä on arvioida parhaiden metsätyöläisten työtä kuukausittain ja neljänneksittäin sekä määritellä palkinnot.

Palkintolautakuntaan on tullut Lososinan punktin safööri stahanovilainen tov. **Fedorov.** (Karel-TASS).

Hevosten hankkiminen metsätöitä varten

Viime vuoden neljännen neljänneksen aikana osti Karelles Voronezhin, Kurskin, Ivanovin ja läntiseltä alueelta 1.096 rotuhevosta. Kaikki hevoset on lähetetty punkteille. (Karel-TASS).

Yleisvenäläinen ylimääräinen sovettien XVII edustajakokous

Toveri M. I. KALININ avauspuhe



Toverit, Yleisvenäläisen Toimeenpanevan Keskuskomitean valtuuttamana tervehdin Venäjän Sosialistisen Federatiivisen Sovettitasavallan ylimääräisen sovettien XVII edustajakokouksen delegaatteja, jotka ovat kokoontuneet käsittelemään RSFSR:n uuden Konstitutsion projektia. **(Suosionosoituksia.)**

Sosialistisen rakennustyön menestykset Sovettiliitossa ovat saaneet kirkkaan ja selvän heijastuksensa stalinilaisessa Konstitutsiossa, **(Kunnianosoitus toveri Stalinin kunniaksi. Salista kantautuu huudahduksia: "Eläköön uuden Konstitutsion luoja!")** jonka SSSR:n Sovettien VIII ylimääräinen edustajakokous hyväksyi. Me, tasavaltamme kansojen täysvaltaiset edustajat tämän Konstitutsion pohjalla tulemme käsittelemään ja hyväksymään RSFSR:n uuden Konstitutsion.

Saavutuksemme taloudellisen ja kulttuurisen rakennustyön alalla ovat tulosta puolueen päälinjan voitosta, tulosta Sovettiliiton kaikkien kansojen mitä sitkeimmästä taistelusta.

Ja ensimmäisen sanamme, tulisen tervehdyksemme RSFSR:n kaikilta kansoilta me lähetämme sille, jonka johdolla nämä voitot on saavutettu — bolsheviikkien Neuvostoliiton Kommunistisen puolueen Keskuskomitealle **(voimakkaita suosionosoituksia, kaikki nousevat seisomaan)**, Sovettiliiton kansojen johtajalle toveri Stalinille. **(Salissa järjestetään uudelleen kunnianosoitus toveri Stalinin kunniaksi. Kuuluu huudahduksia: "Hurraa toveri Stalinille! Eläköön toveri Stalin!")**

Toverit, tähän edustajakokoukseen osallistuu 1.200 delegaattia ratkaisevalla äänioikeudella, edustajakokous on täysvaltainen.

Yleisvenäläisen Toimeenpanevan Keskuskomitean valtuuttamana julistan Venäjän Sosialistisen Federatiivisen Sovettitasavallan ylimääräisen sovettien XVII edustajakokouksen avatuksi. **(Kauankestäviä suosionosoituksia, jotka muuttuvat kunnianosoitukseksi.)**

Yleisvenäläisen ylimääräisen sovettien XVII edustajakokouksen presidiumi

1. S. P. Agejev, 2. A. A. Andrejev, 3. N. V. Arhipov, 4. G. G. Baitshurin, 5. S. M. Budjonnyi, 6. K. E. Vasiljev, 7. K. J. Voroshilov, 8. A. A. Gorev, 9. A. I. Gortshanov, 10. F. P. Grjadinskij, 11. N. F. Dadykina, 12. M. A. Dalgat, 13. I. D. Dampilon, 14. J. M. Druzhinin, 15. N. I. Jezhov, 16. A. A. Zhdanov, 17. G. G. Zarzhtiskij, 18. V. F. Ivanov, 19. G. A. Ivanov, 20. L. M. Kaganovitsh, 21. M. I. Kalinin, 22. V. E. Kalmykov, 23. A. S. Kiselev, 24. S. Z. Kondratjev, 25. G. M. Krutov, 26. S. M. Kuznetsov, 27. L. F. Kuch, 28. J. M. Kaganovitsh, 29. A. P. Lipin, 30. G. A. Lüft, 31. E. T. Martehov, 32. V. M. Molotov, 33. A. N. Nikitin, 34. G. K. Ordzhonikidze, 35. D. A. Orlov, 36. J. Z. Pahomov, 37. I. P. Petrov, 38. I. N. Pivovarov, 39. G. T. Polbitsyn, 40. A. P. Pjurbejev, 41. G. D. Rakitov, 42. I. I. Reschikov, 43. M. A. Sovetnikov, 44. I. V. Stalin, 45. V. A. Stroganov, 46. D. E. Sulimov, 47. N. G. Surdin, 48. A. M. Tagirov, 49. I. U. Tarhan, 50. D. N. Togojev, 51. E. E. Frescher, 52. N. S. Hruschev, 53. M. V. Shagina, 54. H. N. Sharaborin, 55. N. M. Shvernik.

Yleisvenäläisen ylimääräisen sovettien XVII edustajakokouksen mandaattikomissin kokoonpano

1. M. F. Shkirjatov — puheenjohtaja, 2. K. A. Abramov, 3. A. P. Gritshmanov, 4. I. T. Kasilov, 5. G. M. Malenjkov, 6. N. F. Novikov, 7. N. P. Nurmanov, 8. K. M. Sergejev, 9. P. A. Filatov.

L. Feuchtwanger keskustelusta toveri STALININ kanssa

(YLEISLIITTOLAISEN RADIOKOMITEAN TAMMIKUUN 10 PÄIVÄNÄ 1937 LEVYLLE KIRJOITETUSTA PUHEESTA)

— Minkälaisen vaikutuksen minuun teki Stalinin tapaaminen?

Ensimmäinen, välitön vaikutus — se on erikoinen yksinkertaisuus. Monta tuntia kestäneen keskustelun aikana minä en voinut huomata hänellä ainoatakaan elettä, joka olisi näyttänyt teeskentelyltä. Kaikissa sanoissaan Stalin on selvä äärimmäisyyteen asti. Hän on valmis väittelemään, osaa tätä tehdä hyvin ja lujasti puolustaa sitä, mistä puhuu. Hän ei ole liian kohtelias, mutta ei myöskään pahastu, kun puhekumppani hyökkää häntä vastaan.

Hän puhuu sellaisella avomielisyydellä, joka tekee vaikutuksen; tämän yhteydessä häneltä ei puutu vissinlaista, melkeinpä sydämellistä leikillisyyttä. Hänessä on huumoria ja hän hyvin ymmärtää huumoria. Pian käsittää, minkä vuoksi joukot eivät häntä ainoastaan kunnioita, vaan myöskin rakastavat. Hän on osa heistä, hän on tullut joukoista — hän on 160-miljoonaisen Sovettiliiton todellinen edustaja, paljon arvonmukaisempi kuin yksikään taiteilija voisi kuvata. Tämän yhteydessä hänellä on todennäköisesti sisäisiä ristiriitoja ja inhimillinen ei tunnu hänestä omituiselta. Stalin sellaisena, jollainen hän on keskustelussa, ei ole ainoastaan suuri valtiollinen toimihenkilö, sosialisti, organisaattori — hän on ennenkaikkea oikea Ihminen. ("Pravdasta".)

Lisäpääomasijoituksista Gruzian SSR:n taiteen kehittämiseen

SOVETTILIITON KANSANKOMISSAARIEN SOVETIN PÄÄTÖS

Sovettiliiton Kansankomissaarien Sovetti PÄÄTTÄÄ:

1. Suotuisten olosuhteiden luomiseksi Tbilisin valtion ooppera- ja balettiteatterille:

a) vahvistaa rakennettavaksi vuonna 1937 Tbilisin valtion ooppera- ja balettiteatterin näyttelijöille asuintalon, jonka kustannusarviot ovat 3 miljoonaa ruplaa;

b) luovuttaa Tbilisin valtion ooppera- ja balettiteatterin rakennuksen rekonstruoimista varten 700.000 ruplaa;

c) vahvistaa rakennettavaksi vuonna 1937 Tbilisin konservatorion yhteyteen konserttisaiin, jonka kustannusarviot muodostavat 1 miljoonan ruplaa;

d) myöntää Gruzian valtion konservatorion rakennuksen rekonstruoimiseen 500.000 ruplaa.

Lisätä osoitettuja toimenpiteitä varten 5.200 tuhatta ruplaa yleisliittolaisen taideasiain komitean pääomasijoituksien ja varojen määrää vuodelle 1937, myöntäen nämä varat SSSR:n Sovnarkomin reservifondista.

Sovettiliiton Kansankomissaarien Sovetin puheenjohtaja
V. MOLOTOV.

Sovettiliiton Kansankomissaarien Sovetin asioidenhoitaja
I. MIROSHNIKOV.

Moskova, Kreml
Tammikuun 14 päivänä v. 1937.

Tbilisin ooppera- ja balettiteatterin, itä- ja länsi-Gruzian etnografisten kuorojen työntekijöiden ja johtavien työntekijöiden — Gruzian taiteen dekaadiin Moskovassa osallistuneiden palkitseminen

Sovettiliiton Toimeenpaneva Keskus komitea on päättänyt:
Erikoisista ansioista gruzialaisen oopperataiteen, gruzialaisen musiikin, laulujen ja tanssien kehittämisessä palkita

Työn Punaisen Lipun ordenilla

1. DAVID JASOMOVITSH ANDGULADZEN — **Gruzian SSR:n ansioituneen näyttelijän.**
2. PJOTR VARLAMOVITSH AMIRANISHVILIN — **oopperan soololaulajan.**
3. MELITON ANTONOVITSH BALANTSHIVADZEN — **säveltäjän.**
4. JELENA LEVANOVNA GVARAMADZEN — **Gruzian SSR:n ansioituneen näyttelijättären.**
5. NIKOLAI GEORGIJEVITSH KUMSIASHVILIN — **Gruzian SSR:n ansioituneen näyttelijän.**
6. JEVGENIJ SEMENOVITSH MIKELADZEN — **pääkapellimestarin, musiikkipuolen johtajan, taiteen ansioituneen toimihenkilön.**
7. JEKATERINA TARASOVNA SOHADZEN — **Gruzian SSR:n ansioituneen näyttelijättären.**
8. ALEKSANDR RAZHDENOVITSH TSUTSUNAVAN — **pääregissörin, Gruzian SSR:n kansantaiteilijan.**
9. ALEKSANDR GEORGIJEVITSH KAVZADZEN — **itä-Gruzian etnografisen kuoron johtajan.**
10. KIRILL NESTEROVITSH PATSHKORIJAN — **länsi-Gruzian etnografisen kuoron johtajan.**

Ordenilla "Kunniamerkki" on palkittu 37 osanottajaa.

Kirjailija V. V. VERESAJEVIN 70-vuotispäivä

Tammikuun 16 päivänä kirjailija-yhteiskunnallisuus merkitsee tunnetun kirjailijan **Vikentij Vikentjevitsh Veresajevin** 70-vuotispäivän.

V. V. Veresajev syntyi vuonna 1867 Tulan kaupungissa lääkärin perheessä. Päätettyään kymnasian, sekä sittemmin Pietarin universiteetin historiallis-filosoofisen fakulteetin hän vuonna 1888 sai historiallisten tieteiden kandidaatin arvon. Sittemmin Veresajev Derptessa tutkii lääketiedettä ja vuonna 1894 alkaa lääkäritoimintansa. Tähän aikaan ilmestyy Veresajevin novelli "Ilman tietä" — ensimmäinen teos, joka kiinnitti suurta huomiota. Vuonna 1904, venäläis-japanilaisen sodan aikana, Veresajev kutsutaan armeijaan ja hän matkustaa Mandshuriaan. Sota ja vuoden 1905 tapahtumat löysivät heijastuksensa hänen muistiinpanoissaan "Sodasta".

Laajasti tunnetaan Veresajevin teokset "Lääkärin muistiinpanoja", "Umpikujassa", monilukuiset kertomukset ja hänen viimeiset kirjoituksensa Pushkinista ja Gogolista. Veresajev on kääntänyt useita muinaiskreikkalaisia runotuotteita.

SSSR:n Sovettikirjailijoiden Liiton tervehdys V. V. VERESAJEVILLE

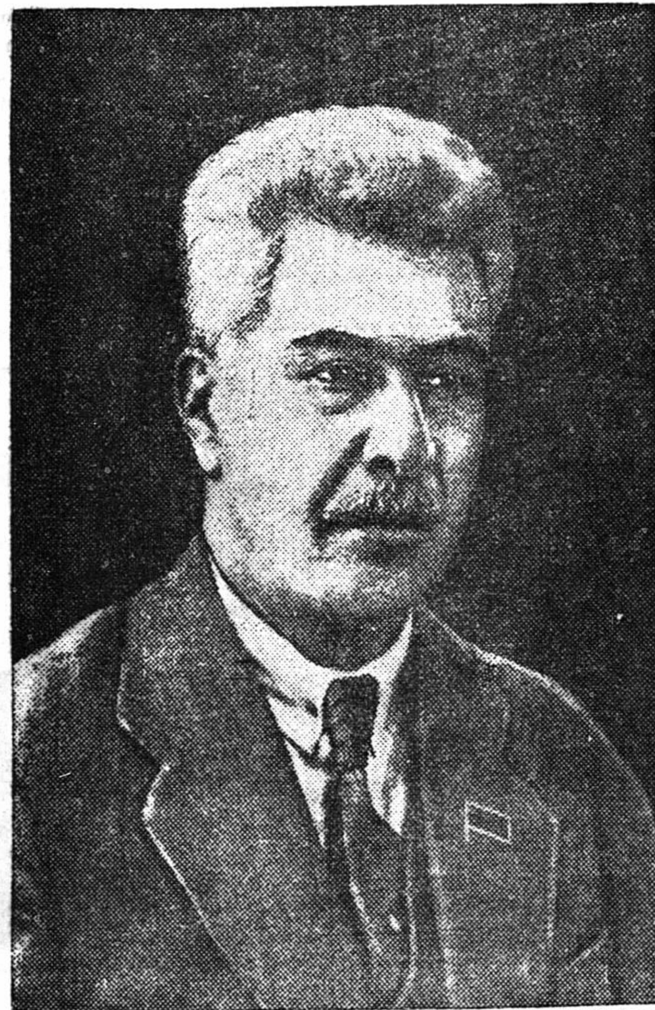
Kallis Vikentij Vikentjevitsh!

Sovettikirjailijoiden Liiton hallinto tervehtii Teitä Teidän 70-vuotispäivänänne. Teidän kulkemanne pitkä elämän ja luomistyön taival, Teidän aktiivinen kirjallisuustoimintanne, muunmuassa Teidän työnne suuren venäläisen runoilijan A. S. Pushkinin kirjallisen perinnön käsittelemisessä ovat tulleet sosialistisen kansan omaisuudeksi.

Toivomme Teille reippautta, terveyttä ja vielä monia ja monia vuosia luomistyötä työtätekevien hyväksi.

SSSR:n Sovettikirjailijoiden Liiton hallinto.

Tulinen tervehdys M. D. ISSERSONILLE hänen lääkäri- ja yhteiskunnallisen toimintansa 35-vuotispäivänä



Tänään juhlivat Sovetti-Karjalan työtätekevät tunnetun lääkärin, kirurgian mestarin M. D. Issersonin lääkäri- ja yhteiskunnallisen toiminnan 35-vuotisjuhlaa. Toveri Isserson nauttii Karjalan työtätekevien keskuudessa suurta arvonantoa ja rakkautta hänen monipuolisen lääkärityönsä ja yhteiskunnallisen toimintansa johdosta.

Toverillinen käden puristus mainiolle kirurgille ja aktiiviselle yhteiskunnalliselle työntekijälle hänen kunniakkaana juhlapäivänään!

SSSR:n TpKK:n VII KOKOONPANON III SESSIA

SSSR:n finanssiasiain kansankomissaarin toveri G. F. GRINJKON loppulausunto

Toverit, vuoden 1937 valtiobudjetin käsittely Liiton Sovetissa ja Kansallisuuksien Sovetissa osoitti, että SSSR:n TpKK:n sessia kokonaisuudessaan, sen molemmat kamarit, suurella yksimielisyydellä kannattavat SSSR:n Sovnarkomin esittämää valtiobudjettia. Minkäänlaisia vastaväitteitä ei keskustelussa lausuttu, ei jäänyt myöskään jossain määrin oleellisia riitakysymyksiä. Tämän vuoksi minä loppulausunnossani pysähdyn ainoastaan muutamiin selityksiin kysymyksissä, joita keskustelussa nostettiin, ja eräisiin ehdotuksiin.

Toisaalta minun on merkittävä, että budjetin yksimielisen tukemisen ohella kulki Liiton Sovetissa ja Kansallisuuksien Sovetissa käytyjen kaikkien puheenvuorojen läpi punaisena lankana budjettimme koko valtiollisen tärkeyden syvällinen ymmärtämys, budjetin, josta sen jälkeen, kun SSSR:n TpKK on sen vahvistanut, tulee laki.

Kysymyksen valtiokurista budjetin täyttämisessä mielestäni parhaiten ilmaisi tov. Lüft — Volganvarren Saksalaisten tasavallan TpKK:n ja Sovnarkomin puheenjohtaja Kansallisuuksien Sovetissa pitämässään puheessa.

Todellakin, tarpeita meillä on sangen paljon. Maan talous jättiläismäisesti kasvaa, kansanjoukkojen kulttuuri kohoaa. Kaupungin ja maaseudun mitä laajimpien työtätekevien joukkojen tarpeet kasvavat ja paikallisilla soveteilla on suuri halu mahdollisimman nopeasti tyydyttää nämä tarpeet. Ja tässä laillisessa ja oikeassa pyrkimyksessä mahdollisimman nopeasti tyydyttää väestön kasvavat aineellis-elinololliset ja kulttuurivaatimukset sangen usein paikalliset sovetit kadottavat määrän, menevät mahdollisuuksiensa rajojen yli, järkeilevät ja sitten sotkeutuvatkin budjettinsa kanssa. Tämä ei johda mihinkään hyvään eikä edistä, vaan haittaa väestön kasvavien tarpeiden tyydyttämistä. Tämän vuoksi on ankarasti pysyttävä vahvistetun budjetin puitteissa, mitä ankarimmin noudatettava budjetilla huomioitujen varojen määrätarkoituksellista käyttöä ja ajateltava lisämenoja ainoastaan sen jälkeen, kun olet koonnut lisätulot.

Tähän yhdistyy välittömästi myöskin toinen kysymys, jota tov. Malahovskij ja useat muut toverit koskettelivat. Minä tarkoitan kysymystä kassareserveistä paikallisten budjettien täyttämistä varten, välttämättömyyttä entistä enemmän turvata paikallisten budjettien kassajärkkymättömyyden, lopullisesti voittaa sellainen praktiikka paikallisissa budjeteissa, kun eräillä paikoin milteipä joka päivä jaetaan rahoja. Tämä ei ole budjetin täyttämistä. Siellä, missä joka päivä jaetaan rahoja, jotta tyydytettäisiin kaikkein kipeimmät tarpeet, — se ei ole budjetin täyttämistä, vaan yksinkertaisesti takapajuisuutta valtiotyössä. Ja useissa tapauksissa tämä on selitettävissä sillä, että eräät paikalliset sovetit menevät tieten suurempiin menoihin kuin niiden tulot sen sallii. Aletaan tehdä menoja onnenkaupalla, — onnenkaupalla ilmaantuu uusia tuloja, äärimmäisessä tapauksessa onnenkaupalla saadaan ylhäältäpäin apua. Tästä aiheutuukin kassajännitys, sekasorto ja sitten hermostunut hääriminen sen ympärillä, miten voitaisiin ajoissa maksaa palkat opettajille, lääkintähenkilökunnalle jne. V. 1937 ei kelpaa tällainen budjetin täyttäminen. Jotta vältettäisiin nämä epäjärjestykset paikallisten budjettien täyttämisessä, jotta vältettäisiin niinkutsutut kassajännitykset ja vaikeudet, tarvitaan, että kaikki tasavallat ja aluepiirit v. 1937 seuraisivat Ukrainan sovettitasavallan hyvää esimerkkiä. Pari vuotta sitten oli myöskin Ukrainassa kassavaikeuksia. USST:n Sovnarkom viime vuonna päätti jo vahvistetun Ukrainan tasavallan budjetin ja paikallisten budjettien rajoissa menojen vissin supistamisen laskuun ja taistelun laskuun lisätulojen puolesta, muodostaa Ukrainan valtiobudjetin ja paikallisten budjettien vakituisen kassareservin, ja ukrainalaiset tämän saavuttivat. Kun vuonna 1936 alussa heillä oli kaikkiaan 40 miljoonaa ruplaa paikallisten budjettien vapailla juoksevilla tileillä, niin vuoden 1936 loppuun mennessä he olivat nostaneet paikallisten budjettien vapaiden juoksevien tilien varat 150 miljoonaan ruplaan, laskematta tähän 70 miljoonaa ruplaa Ukrainan tasavallan budjetille. Ja kertaakaan koko vuoden 1936 aikana me emme kuulleet minkäänlaisista kassavaikeuksista Ukrainassa, siitä, ettei työpalkkoja makseta ajoissa tai jostain muusta sellaisesta. Valitettavasti eivät vielä kaikki liittotasavallat seuraa tätä ainoata oikeata järjestystä budjetin täyttämisessä ja usein kiiruhtavat kuluttamaan vielä kasaamattomia rahoja.

Vieläpä tässäkin SSSR:n TpKK:n sessiassa kuului eräiden tovereiden puheenvuoroissa vaatimus antaa yli jo hyväksytyn budjetin käyttövaroja budjetin täyttämiseen. Tämä on kysymyksen väärää asettelua, jonka me olemme hyljänneet jo useita kertoja. Mitään lisäkäyttövaroja budjetin täyttämiseen ei ole eikä tule olemaan. Käyttövarat budjetin täyttämistä varten on muodostettava kunkin budjetin sisällä, järkevän säästön laskun menoissa, tulojen ankaran täyttämisen ja reserveistä bolshevistisen huolehtimisen laskuun. On aika poikkeuksetta kaikkien tasavaltojen ja kaikkien paikallisten sovettien tehdä se, mikä käytännössä on toteutettu Ukrainassa ja mikä antoi erinomaiset tuloksensa paikallisten budjettien järkkymättömyyden ja kaikkien budjetissa huomioitujen tarpeiden keskeytymättömän finansseerauksen turvaamisessa.

Useat toverit, tt. Rekis, Malahovskij ja eräät muut asettivat kysymyksen siitä, että v. 1937 on tarkistettu voimassaoleva asetus paikallisista budjeteista. Tämä on oikein. Tasavaltojen ja alueiden sovettien työn laajuus kasvaa. Uuden Konstitutsion pohjalla muodostetaan tasavalloissa useita teollisuuskansankomissariaatteja, tasavaltojen alaiseksi siirretään suuri määrä teollisuustuotantolaitoksia, sovhooseja yms. Tämä laajentaa Liittotasavaltojen sovnarkomien taloudellisen johdon alaa ja epäilemättä johtaa myöskin alueiden toimeenpanevien komiteoiden työalan laajenemiseen. Tämä lisää tasavaltojen budjettien vastuuta ja tavattoman suuressa määrin kohottaa finanssiasiain kansankomissariaattien edesvastuuta.

Tämän vuoksi meidän on uutta stalinilaista Konstitutsiota vastaavasti jo vuoden 1937 ensimmäisellä puoliskolla muutettava voimassaolevaa asetusta tasavaltojen budjeteista ja paikallisista budjeteista, huomioiden uusien kansankomissariaattien muodostamisen, huomioiden Liittotasavaltojen taloudellisen johdon alan laajenemisen. Meidän on laadittava uudet rajoitukset oikeuksille ja velvollisuuksille liittobudjetin, tasavaltojen ja paikallisten budjettien kesken vuoden 1937 ensimmäisellä puoliskolla, jotta aivan vuoden alusta lähtien koko valmistautuminen vuoden 1938 budjettiin suoritettaisiin uuden asetuksen pohjalla.

Minusta ei tunnu aivan oikealta se nuotti, joka kaikui tov. Rekisin puheessa, siinä osassa, jossa hän puhui useiden sovhoosien luovuttamisesta Liittotasavaltojen uusien Sovhoosien kansankomissariaattien alaiseksi. Tov. Rekis kysyi: luovutetaanko tasavalloille sovhoosit puhtaina, peittämällä ennakolta kaikki eri sovhooseilla olevat tappiot? Tämä on väärä kysymyksen asetus. Sovhooseista, jotka ovat, sanokaamme, Ukrainan sovettitasavallan alueella, ovat vastuussa ei ainoastaan Liiton Sovhoosien kk, vaan myöskin Ukrainan järjestöt. Sovhooseja ei luovuteta yhdeltä laitokselta toiselle, vaan ainoastaan ne uudella tavalla alistetaan SSSR:n Sovhoosien kk:n ja Liittotasavaltojen Sovhoosien kk:den kesken, mutta sovhoosit jäävät samaan Sovhoosin kk:n systeemiin. Meillä on olemassa järjestys, jonka mukaan valtion laitoksia siirrettäissä yhdeltä laitokselta toiselle ne luovutetaan aktiviilla ja passiivilla. On väärin, tov. Rekis, asettaa kysymys siten, että tasavalloille sovhoosit luovutettaisiin aktiivilla ja passiivi jätettäisiin Liitolle. Näin ei käy. (Tov. Ljubshenko: "Mutta aktiivi ja passiivi on tunnettava").

Tietenkin aktiivi ja passiivi on tunnettava, ja me olemme jokaisen sovhoosin finanssitilanteen täsmällisen tuntemisen kannalla. Mutta minä pelkään sitä, että jollain paikoin Ukrainassa ja VSFST:ssä ne virastojen väliset komissit, joita on aloitettu muodostaa sovhoosien luovutusaktien protokolloimista varten, tarkoittavat nimenomaan tätä asettamusta — aktiivi on saatava tasavallalle, mutta passiivi, missä sitä on, jätettävä Liitolle. (Ljubshenko: "Mutta selvyys on kuitenkin saatava aikaan".)

Kieltämättä täydellinen selvyys on saatava aikaan, mutta voimassaolevien lakien pohjalla, eikä siihen suuntaan kuin tov. Rekis puheessaan lausui.

Useat toverit, muunmuassa Valko-Venäjän maa-asiain kansankomissaari tov. Benek ym. puhuivat finanssityön puutteellisesta kuntoisuudesta maaelimissä. Tämä on totta. Yksi vuoden 1937 vakavammista organisatooris-finanssitehtävistä on järjestyksen aikaansaaminen sovhoosien ja kone-traktoriasemien koko finanssitaloudessa. Meidän on saavutettava varojen myöntämisen täsmällinen rajoittaminen sovhoosien ja kone-traktoriasemien eri systeemien kesken, Maa-asiain kk:n ja Sovhoosien kk:n eri päähallintojen kesken ja pidettävä ankarampaa laskua rahoista.

Mutta tässä minun on ennakolta selitettävä eräs seikka. Paikalliset sovetit äärimmäisen omalaatuisesti huolehtivat kone-traktoriasemien ja sovhoosien finanssitaloudesta. Tavallisesti kiireisenä aikana, kylvökamppailun, korjuukamppailun tai kevätkylvön edellä me alamme saada lukuisia telegrammeja, jotka on allekirjoittanut ei ainoastaan maaelimet, vaan myöskin vahvistettuina aluepiirikomiteain ja aluepiirin toimeenpanevien komiteain auktoriteettisilla allekirjoituksilla, vaatimuksilla lähettää pikaisesti lisää kassavaroja ja ehdottomasti vetoomalla tärkeimmän maatalouskamppailun epäonnistumisuhkaan. Tätä useinkin käyttävät väärin hyväkseen paikalliset maaelimet. Finanssitarpeensa ne sovelluttavat näiden kiireellisten maatalouskamppailujen hetkeen, saadakseen nopeasti myönnetyksi varoja, sillä ei ole aikaa yksityiskohtien selvittelemiseen. Minusta tuntuu, että on paljon parempi, että paikalliset toimeenpanevat komiteat sensijaan, että allekirjoittaisivat pikatelegrammeja, päivästä päivään tulisivat tarkastamaan kone-traktoriasemien ja sovhoosien finanssitaloutta, saamaan aikaan siellä kurin ja järjestyksen sekä tuntemaan itsensä vastuunalaisiksi ei ainoastaan kylvö- tai korjuuplaanin täyttämisestä, vaan myöskin kone-traktoriasemien ja sovhoosien koko organisatooris-taloudellisesta ja finanssitilanteesta. Juuri tämä tulee olemaan oikeata apua lujan finanssijärjestyksen aikaansaamiseksi maataloudellisissa järjestöissä.

Eräät toverit, esim. tov. Agejev, Ivanovin alueen TpKK:n puheenjohtaja, ja useat muut heittivät meille vielä yhden moitteen. He puhuivat suunnilleen näin — epäilemättä v. 1936 paikallisista budjeteista tuli vankempia, lujempia, mutta kuitenkin eräitä tulolähteitä, esimerkiksi liikevaihtoveroa, muutettiin useita kertoja vuoden kuluessa. Vississä määrin nämä moitteet ovat oikein. Minä vain pyytäisin tovereita olemaan unohtamatta sitä, että koko vuoden 1936 me jatkoimme vasta v. 1935 aloitettua suurta korttisysteemin jätteiden likvidoimisasiaa ja yhtenäisten hintojen säätämistä maan kansantalouden liikevaihdossa. Tämä tavattoman monimutkainen työ vei meiltä miltei kaksi vuotta. Me suoritimme sen etapeittain. Ja jo yksistään tämä pakoitti meidät tekemään suuria uusintalaskelmia kansantalouden alojen kesken, mikä ei voinut olla aiheuttamatta osittaisia korjauksia liikevaihtoverosta.

Toisaalta, ottakaa huomioon tavaton monimutkaisuus ja vaikeus liikevaihtoveron planeerauksessa tasavalloittain ja alueittain. Tavaravaihtoplaani meillä nousee 131 miljaardiin ruplaan. Tämä tavaravaihto suoritetaan ei osuusjäsenyyden tai korttisysteemin pohjalla, vaan avoimen sovettikaupan pohjalla. Vähittäiskauppavaihdon alueellisen sijoittelun määrää tuotantoplaanien suurempi tai pienempi täyttäminen eri rajoneissa. Suurempi tai pienempi sato eri maatalousrajoneissa, tulojen epätasainen kasvu Sovettiliiton eri rajoneissa, kuluttajien erilainen maku yms. Puuvillan rekordisatoa v. 1936 seurasi kolhoosimaaseudun tulojen ennennäkemätön kasvu puuvillarajoneissa. Ja tämä ei voi olla aiheuttamatta uudestiryhmittelyä tavaravaihdossa, välttämättömyyttä antaa suurempia tavararesursseja puuvillarajoneihin jne. Tämän vuoksi ei voida välttää sitä, etteikö vuoden kuluessa tehtäisi osittaisia korjauksia tasavaltojen ja alueiden tavaravaihtoplaaneihin ja siis myöskin liikevaihtoveron plaaneihin. Mutta me ryhdymme kaikkiin toimenpiteisiin, jotta saattaisimme minimiin nämä muutokset ja turvaisimme paikallisten budjettien maksimaalisen pysyväisyyden.

Minä haluan käyttää hyväksi loppulausettani, korostaakseni vielä erästä kysymystä, johon minä en voinut pysähtyä selostuksessani. Minä tarkoitan välttämättömyyttä jyrkästi kohottaa finanssielimiemme työn kulttuuria v. 1937. Kuten näette, finanssityö on mutkikas asia, me joudumme tekemisiin kansantalouden kaikkien alojen kanssa, kulttuurirakennustyön kaikkien alojen kanssa. Finanssielimet ovat välittömästi kosketuksissa kaupungin ja maaseudun työtätekevien mitä laajimpien joukkojen kanssa. Me pyrimme rengas renkaalta kohottamaan finanssisysteemin sille valtiokulttuuritasolle, joka on välttämätöntä finanssielimille. Viimeisten vuosien aikana me olemme huomattavasti sysänneet eteenpäin säästökassoja, sysänneet eteenpäin myöskin valtiopankin rajoniosastoja. Nyt meidän on asetettava kysymys itse finanssielimien ja ensikädessä rajonin finanssiosaston kulttuurisesta työstä. Rajoni näyttelee meidän maassamme valtavaa roolia. Rajonin finanssiosasto, joka on vastuussa rajonin budjetista, finanssityön koko järjestämisasia maaseudulla ja toisaalta finanssityö kaupungeissa ja rajonin kaupunkiasutuksissa sekä myöskin säästökassojen työn edelleen kehittäminen jne. — rajonin finanssiosaston on tultava mallikelpoiseksi valtiolaitokseksi kaikissa suhteissa. Finanssiosastojen ja ensikädessä rajonien finanssiosastojen huoneustot on puhdistettava ja saatettava kulttuuriseen asuun. Niiden työtä on sysättävä eteenpäin, on kohotettava rajonibudjettiin, verotustyöhön ja muiden valtion finanssivelvollisuuksien täyttämiseen liittyvien dokumenttien kulttuuria.

Paikallisten finanssielimien työ on äärimmäisen monimutkaista. Ensinnäkin ne ovat Liiton Finanssiasiain kk:n edustajia paikkakunnilla ja vastuunalaisia valtion tulojen täyttämisestä ja finanssijärjestysten noudattamisesta. Toisaalta, ne ovat toimeenpanevien komiteoiden ja sovettien osastoja, jotka ovat vastuussa paikallisesta budjetista, paikalliset finanssi-intressit. Loppukädessä meillä paikalliset finanssi-intressit sopeutuvat yhteen yleisvaltiollisten finanssi-intressien kanssa. Mutta yksityisissä tapauksissa paikkakunnilla käy sitenkin, että huonosti ymmärretyt paikalliset intressit nousevat yläpuolelle yleisvaltiollisia intressejä. Finanssiosastojen johtajien paikalla meillä tulee olla lujat, järkähtämättömät ja kulttuuriset ihmiset, jotka osaavat sovelluttaa yhteen yleisvaltiolliset intressit paikallisten intressien kanssa ja turvata meille järjestys ja kulttuuri budjettityössä.

Te tiedätte, toverit, että ottaen huomioon paikkakunnilla olevien finanssityöntekijäin erikoisen vastuun, NKP(b):n KK ja SSSR:n Sovnarkom hyväksyivät kesällä v. 1936 päätöksen, joka julaistiin tovereiden Stalinin ja Molotovin allekirjoituksilla ja joka säätää uuden, keskitetymmän järjestyksen paikallisten finanssielimien johtajien nimittämisessä, poistaa paikalliselta budjetilta alueiden ja rajonien finanssiosastojen ylläpitämisen ja siirtää niiden ylläpitämisen liittotasavaltojen valtiobudjeteille. Tällä päätöksellä on sangen suuri merkitys ja se on suunnattu valtiokurin kohottamiseen finanssityössä ja finanssielimien ammattitaidon kohottamiseen. Minä käännyn päättävällä pyynnöllä Liittotasavaltojen sovnarkomien puoleen sekä alueiden toimeenpanevien komiteoiden ja paikallisten sovettien puoleen, että ne auttaisivat meitä nostamaan v. 1937 finanssielimet etumaisten valtioelinten asemaan.

Toverit, valtiobudjetti on saanut hyväksymisensä SSSR:n TpKK:n sessiassa. Tänään se tullaan vahvistamaan ja siitä tulee laki maallemme vuodeksi 1937. Me käsittelemme valtiobudjettia valtavan suurena tehtävänä, jonka puolue ja hallitus ovat asettaneet vuodeksi 1937. Ylhäältä alas asti kaikkien valtaelimien velvollisuutena on organisoida tämän valtiobudjetin täyttäminen. Meidän on saavutettava se, että valtava valtiobudjetti vuodelle 1937 tulisi täytettyä ja ylitettyä, että sosialistisen rakennustyön valtavan suuri ohjelma tulisi finansseerattua täydellisesti ja että valtiobudjetin sekä vuoden 1937 koko finanssiohjelman täyttämisen tuloksena sovettiruplasta tulisi entistä vahvempi. **(Suosionosoituksia.)**



"Zagotzernon" Orenburgin punktin stahanovilainen nuorisoliittolaistyttö tov. *IVANOVA* on "Vlagomera"-välineellä ottanut työpäivässä 74 täydellistä analyysiä jyvien kosteudesta. Tov. Ivanovan työn laatu on tunnustettu mallikelpoiseksi. Täten tov. Ivanova ylitti tovereiden Borisovan (Odessa, 70 analyysiä) ja Sokolovan (Orenburg, 72 analyysiä) saavuttamat yleisliittolaiset rekordit.

Kuvassa: JEVGENIJA IVANOVA. Sojuzfoto



Ennen Lokakuun revolutsiota Jakutiassa oli 175 koulua, joista 70 kirkkokoulua. Oppikirjat olivat ainoastaan venäjänkielisiä. Tällä hetkellä Jakutian ASSR:ssä on 513 koulua, joista 86 vajaa-keskikoulua. Sovettivallan aikana on jo julkaistu 3.139.560 kappaletta oppikirjoja jakutiankielellä. Vuonna 1936 julkaistiin 60 uutta oppikirjaa, joiden yhteinen painosmäärä on puoli miljoonaa kappaletta.

Kuvassa (vasemmalta oikealle): oppikirjallisuuden kustannusliikkeen vanhempi toimittaja tov. *S. G. Potapov*, toimittaja tov. *G. F. Popov* ja vanhempi korrehtuurilukija tov. *E. F. Kornilov* tarkastavat uusien oppikirjojen kontrollivedoksia. Foto Bazilevitsh (Sojuzfoto).

Kaksipuolisten sopimusten toteuttamisen ja täyttämisen avulla turvattava metsätyötehtävien aikanaan täyttäminen

Miksi Paatenen lespromhoosi ei täyttänyt IV neljänneksen plaania

Vuoden 1936 IV neljänneksen metsätyötehtävän täytössä jäi Paatenen lespromhoosi häpeälliseen repeämään. Koko lespromhoosin alueella oli plaani hakata 140.000 fm ja ajaa 65.000 fm. Neljänneksen loppuun mennessä oli hakattu 123.052 fm eli 87,8 pros. tehtävästä. Rantaan oli vedetty 40.094 fm — 61,6 % vetotehtävästä. Puutavaraa oli kasattu 49.000 fm. Hakkuun ja vedon välinen repeämä on uhkaava, käsittäen kaikkiaan 82.962 fm, josta määrästä on metsässä olevaa hakattua puutavaraa 33.962 fm.

Keskimääräinen työntuottavaisuus IV neljänneksen aikana oli hakkuussa 8,3 ja vedossa 8 fm.

Työvoimaa työskenteli yhteensä 851 henkilöä, joista aputöissä oli 222 henkilöä, eli 26 %.

Stahanovilaisia, jotka täyttivät ja ylittivät työnormit 200—400 %, oli lespromhoosin tilastojen mukaan vain 40 henkilöä hakkuussa ja 20 ajossa sekä udarnikkoja 20.

Se, että IV neljänneksen metsätyötehtävää ei täytetty, johtuu monista seikoista; työvoiman hidas siirtyminen metsätöihin, perustöiden alkamisen viivyttely ja valmistelutöiden myöhästyminen ym. Mutta ennenkaikkea ovat syyt löydettävissä lespromhoosin ja punktien johtajien vanhoissa johtamismetoodeissa. He ovat tuntuvasti jääneet jälkeen stahanovilaisesta aikakaudesta. Tätä todistaa stahanovilaisen liikkeen kerrassaan heikko kehittäminen metsätöissä. Stahanovilaisesta liikkeestä on paljon puhuttu punkteilla, mutta konkreettisia toimenpiteitä sen laajentamiseksi ja Karjalan parhaiden metsätyöläis-stahanovilaisten tt. Filatovin ja Pajusen ym. työmetoodien siirtämiseksi prikaadeihin ei Paatenen lespromhoosin ja punktien johtajien taholta ole tehty. Ei ole myöskään poistettu stahanovilaista työskentelyä jarruttavia esteitä. Mm. Segezhan punktilla ei metsätyöläisille ole turvattu alkeellisiakaan stahanovilaisen työskentelyn ehtoja, työläisiä ei ole varustettu kunnollisilla metsätyövälineillä, eikä huolehdita heidän työvälineittensä kunnossapidosta. Humarisen punktilla katsotaan toisarvoiseksi tehtäväksi Karjalan ulkopuolelta värvätyn, metsätöihin tottumattoman työvoiman opettaminen metsätöihin, josta syystä heiltä kuluu useita tunteja yhden kuorman tekoon ja köyttämiseen. Nämä ja monet muut tosiasiat osoittavat lespromhoosin ja punktien johtajien vanhoillista johtamismetoodia. Heidän työstään puuttuu operatiivisuus ja joustavuus. Ainoa punkti, missä stahanovilainen liike on saanut laajemman jalansijan, on Tumban punkti, vaikka ei sielläkään vielä riittävästi.

Edelleen on metsätöiden jarruna ollut se, että lespromhoosi ei ole kyennyt tilittämään työläisten palkkoja ajallaan, josta on ollut seurauksena ns. pakolliset rokulit, jotka yhteenlaskettuina tekevät tuhansia työpäiviä. Kun tähän vielä lisätään heikko kulttuuri- ja politjoukkotyön suoritus metsässä ja se, että metsätyöläisten elinolojen parantamiseksi on tehty mitättömän vähän, niin ei ole lainkaan ihmettelemistä, jos metsätyötehtävän täyttö IV neljänneksellä päättyi syvään repeämään.

Metsätöissä vallitseva tilanne on kerrassaan uhkaava koko sesonkiplaanin menestykselliseen täyttämiseen nähden. Erikoisesti on nyt puolue-, sovetti- ja metsätyöjärjestöjen ensivuoroinen tehtävä tarttua lujasti kiinni hakkuun ja ajon välisen repeämän nopeaan likvidoimiseen.

Puolueen ja hallituksen antama metsätyötehtävä on täytettävä. Sen menestyksellisesti suorittamiseksi on välttämätöntä poistaa stahanovilaista liikettä jarruttavat esteet ja operatiivisen ja joustavan johdon ja konkreettisten toimenpiteiden avulla kehitettävä stahanovilainen liike laajalle metsätöissä.

A. K.

Huomio kaksipuolisten sopimusten täyttämiseen

Kalevalan rajonissa on lespromhoosin kanssa tehnyt kaksipuoliset sopimukset metsän hakkuusta ja ajosta 33 kolhoosia. Nämä sopimukset edellyttävät 95.615 fm hakkuuta ja 224.650 fm ajoa sesongin aikana. Näistä tehtävistä ovat kolhoosit joulukuun 20 päivään mennessä täyttäneet hakkuussa 38 prosenttia ja ajossa 17 prosenttia. Neljännen neljänneksen tehtävästäkään ei ole täytetty kuin 74,4 prosenttia hakkuussa ja 56,3 prosenttia ajossa.

Vuositehtävän on lespromhoosi täyttänyt hakkuussa 105,6 prosentilla, ajossa 83,5 prosentilla ja kasauksessa 62 prosentilla, mutta neljännen neljänneksen tehtävä on täytetty hakkuussa vasta 82,7 prosentilla, ajossa 69,4 prosentilla ja kasauksessa 78,5 prosentilla.

Nämä numerot osoittavat, että lespromhooseilla on nyt jo olemassa vakava repeämä hakkuussa, ajossa ja kasaustehtävän täyttämisessä.

Tulokset ovat kasauksessa ja hakkuussa huonot. Ja eikä muuten voi ollakaan, sillä lespromhoosi ei tiedä paljonko työvoimaa todellisuudessa on metsässä, puhumattakaan siitä, mitä työtä heillä teetetään. Kun tähän lisätään kelvoton metsätyöläisten — etenkin rajonin ulkopuolelta värvättyjen — kulttuurielinolojen järjestäminen, niin ei ole ihmekään tällainen tilanne

Kolhooseista on sopimuksensa parhaiten täyttänyt Kivijärven kolhoosi, joka vuosiplaanin on täyttänyt hakkuussa jo 157,8 prosentilla, ajossa 80,4 prosentilla ja kasauksessa 120,7 prosentilla. Huonoimmin on kolhooseista täyttänyt tehtävänsä Uhtuan kolhoosi, joka hakkuutehtävästä on täyttänyt vasta 25,5 prosenttia ja kasauksesta 18 prosenttia.

Kaksipuoliset sopimukset kolhoosien kanssa on solmittu ilman perinpohjaista asiaan tutustumista. Niinpä esim. tällä kertaa riitelee Ponkalahden kolhoosi lespromhoosin kanssa siitä, täyttävätkö kaaderit kolhoosin sopimusta vai ei. Ja kuitenkin kaksipuolinen sopimus kolhoosin kanssa on tehty lukien sopimukseen kolhoosin jäsenet, jotka ovat tehneet vakinaisten kaaderien sopimukset.

Tuhansikkoliikekään ei ole saanut valtavaa sijaa metsätyöläisten keskuudessa. Tällä hetkellä tuntee lespromhoosi ainoastaan 18 henkeä sellaisia metsätyöläisiä, jotka ovat säännöllisesti täyttäneet ottamansa kaksituhansikkositoumukset.

Jos Kalevalan rajonin lespromhoosi olisi joustavasti kyennyt johtamaan metsätyötehtäviä, voisi Kalevalan rajoni osoittaa paljon suurempia tuloksia metsätyötehtävän täyttämisessä.

I. S.

Kahten muailman Konstitutsie

Sovetskoi Konstitutsie on osnovnoi ruadairahvahan zakon, kudai postroi sotsializman. Konstitutsie beregiu sovetskoin rahvahan dostojaniedu, heijän ruaduo svoboodua, tshuastie, i heijän vesseliä elaigua.

Burzhuaznoloin derzhuavoin konstitutsie uzakoniu njälljän, köyhyyden i ruavottomuuden. Nämät konstitutsiet puolistetah kapitalistoin sobstvennostie. Ned uzakonitah eksploatatsie, konzu ihmine eksploatiruitshou tostu ihmisty. Burzhuaznoin konstitutsien tuakse peittävynnyönny burzhuaznoit praviteljstvat tapetah i eksploatieruijah rabotsholoi i krestjuanoi, konzu hyö nostah omie nyljgijöi vastah. Fashizman aigah tämä raspruavu on viedy diikoloih ruadoloihsah, kudualoil ei ole ni miituttu zakonua.

Meijän Konstitutsie ozuttau ruavon SSSR:s, joga grazhdaninan tshestin dieloksi. Sotsializman priznakan mugah: "ken ei rua, se ei syö", i "jogahizespäi hänen sposobnostiloin mugah, jogahizel hänen ruavon njyty". Kapitalistitsheskolois mualois ruado on proklinaittu i ylen djygei, a fashizman aigah kuatorgu, kuduadu ni kui ei sua kestiä. Sotsialistitsheskoi stroju andau ruadairahvahal semmoizet pravat ruadoh, otdyhah, vahnoih päivih nishkoih, voimatus aigah, invalidaksi tulduo i utshivumizeh näh, kudamie kapitalizman aigah ei voi olla.

Burzhuazie andau pravat rahvahal vai bumuagal, a fashizman aigah kai rahvas muututtih raboiksi i ni miittumua zakonua ruadairahvahah nishkoi ei ole. Vai sovetskoi demokratie andau kaikil rahvahil ravnopravien, ilmai miituttu tahto erottelemistu. Vai sovetskoi Konstitutsie andau obtshoin, prjamoin, izbirateljnoin pruavan, tainoil golosuitshuksel. Burzhuaznoit konstitutsiet sanotah, shto heil on sana svoboodu, kirjutus i sobranieloin piendy svoboodu. No miittuine tolkku on täs sanondas, konzu tipografiet, bumuagu, dvortsat i kai pomesheniet ollah burzhuaznoloin miehien käzis. Sovetskoi vlasti ei vaikui pagize i uskalda svobodua i nämie pravoi, a andau kaiken tämän rahvahal joga päiväzes elaijas. Kai tipografiet, kai bumuagu fondat, dvortsat i pomesheniet on annettu ruadail i heijän organizatsieloil.

Burzhuaznoit konstitutsiet izbiraindu pravat organitshitah ruadail imushtestvennoin polozhenien, obrazovanien, ruavon i osedlostin mugah. Ei duarom mennyöl stoletiel yksi englitshan nagroi burzhuaznoin Anglien porjadkoi. Konzu oslu, kudai oli aino zhiivatannu tavaroin kandajal töllöi, to tavaran kandaju lishittih pravois. No nygöi myö voimmo kyzyö täs dielos: "kudai heis oli pravois, muzhikku vai oslu?"

Burzhuaznoit konstitutsiet lishitäh pravois kogo natsieloi i rahvas rassoi (naprimer negroi, jevreilöi), kolonialjnoloi rahvahie. Germanskoit fashistat omas osnovnois zakonas kirjutettih: "Evrei ei voi olla Germanskoin imperien grazhdanin". Sovetskoi Konstitutsie kui tverdoi zakon sanou tverdo: "Ravnopravie kaikil Sovetskoin Sojuzan rahvahil, katshomattah sih, mih roduh i natsionaljnostih hyö kuulutah". Meijän gosudarstvennoih gerbah on kirjutettu sojuznoloin respublikkoin kielil: "Kaikkien mualoin proletariet yhtykkiä!" Nengoine syvä on sovetskoin demokratien internatsionalizmu, kudai on luajittu kaikkien rahvahien yhtehizen ruavon pohjal. Burzhuaznoit konstitutsiet naizil ei anneta pravoi. SSSR:n Konstitutsie andau heil i muzhikoil ravnoit pravat, i azuu heil kai materjaljnoit usloviet nämien pravoin käyttämizeh nishkoi. Burzhuaznoit konstitutsiet armie lishitäh politisheskolois pravois. Krasnoin armien boitsat SSSR:s imeijäh kai pravat i sovetskoloin rahvahien svoboodu. Burzhuaznoit konstitutsiet juatah rahvahat aktivnoloih i passivnoloih vallitshijoih. Sotsializman muan Konstitutsies "kai rahvas ollah aktivnoit" (I. Stalin.)

Burzhuazie, kudai uskaldi hävittiä kirikön i religien ahtistuksen, omis ruadolois avuttau kirikkyö i pappiloi. Shveitsarskoin respublikan Konstitutsie zavodih sanoil: "Kaiken jumalan nimespäi!" SSSR:n Konstitutsie andau svoboodan vieruitshukseh nishkoi i jumalan vastaizeh ruadoh näh.

Nenga suuri ero on kahten muailman konstitutsieloin välil: sotsializman i kapitalizman välil.

Burzhuaznolois derzhuavois praviteljstvan piänny ollah burzhuaznoit partiet aina fashistoihsah. Kommunistitsheskoidu partiedu potshi joga sijas tahtotah ajua iäreh, a fashistkolois mualois se viey omua ruaduo podpoljno. SSSR:s kuz ei ole eksploatuatoroi, voi olla vai yksi partie, — kommunistitsheskoi partie, kudai julgiesti loppuhsah puolistau rabotsholoin i krestjuanoin intressoi". (I. Stalin.)

Ylen syvästi ollah oigiet tovarishu Stalinin sanat, shto "demokratizman osnovoi, burzhuaznoit konstitutsiet narushaijah", a "SSSR:n Konstitutsie on aino Konstitutsie muailmas, kudai on loppussah demokratitsheskoi Konstitutsie".

SSR:n jogaine tshestnoi grazhdanin on valmis oman itshen andamah oman sväshtjonnoin, prekrasnoin sotsialistitsheskoin rodinan i sen Stalinskoin Konstitutsien puolistamizeh, fashistoin i sen podloloin agentoin, kirottuloin rahvahan vihamiehien, trotskistoin i heijän abulaizien — pruavoloin otshepentsieloin yrityksie vastah.

Venjänkielizen S. Petropavlovskoin kirjutukses kiendänyh **T. Lebedev.**

Toine on elos nygöi

(Foljkljornoin krushkan tshlenan Aksenja Bogdanovan roskuazu)

Djygei eloz oli meijän vellel enne. Mie tahon raskazhie lyhyösti oman eloksen omis pajois, a midä en vie pajata, sanon teil omil sanoil. Rodivuin mie neidizespäi, sikse minuo kutshuttih "äbäreh" — ei lugiettu minuo yhtenmoizekse toizien neitshykkäizienke. Djo 8 vuodizennu minun pidi lähtie ruadamah kulakal Klimentevil i toisil. Kudamal minä ruavoin yöd i päivät. Lyhyt tshastushku ozuttau minun ruadoaigua kulakal. Tshastushkat kuduat täs kirdjutetah ollah minun omat duumaitut.

Elgiäd mieroine suudikkua
minuo kurdjua kuharkkua
työ jo maguamas oletto
minä metshäspäi tulen.

A ruavoin minä tämän aijan ihan duarom, vaikui leiväs. Pienet pruavot oldih minul silloi. Minun pruavoih kuului vai kulakal daron ruadua, muudu minä en ni midä tiennyh. Tiezin vai vierahan ruavon.

Keriä muamo kotomkat
lähten toizeh derevnjah
En ni laukas torguitshe
kuharkannu gorjuitshen.

Mendih minun nuoret iät kulakkoin verendjuoien kormaniloih. Hyö meijän ruovol bohatuttih päivy päiväl.

Nenga meni minun nuori igä, en mie nähnyh ni midä hyviä neidizenny olles. Kazvettuo menin miehel, tozhe batrakal. No ni miehel menemine sih aigah ei tuonuh ruadostie.

Älägö muamoine magaita
älägä joute harjaita
miehel mendyö nostatetah
siid i igävät rodivutah.

Siksi, shtobi kuluttua aigua i suaha itshel syömizeh pidi päivät ruadua kulakoil, a yölöil pidi omie puustoi kyndiä.

Nengoine oli meil eloz revoljutsieh suah. En voi kyynelittä mustella endisty elaigua.

Toistu eloz meil on nygöi. Ylen hyvä eloz on meil nygöi. Tämän eloksen meil i meijän lapsil — annettih Lenin i Stalin. Diäy meil vai muistella endistu gorjakastu elostu. Minä olen nygöi foljlkjornois gruppas, sih menin shtobi ozuttua nuoril endizen eloksen i sanella vesselän eloksen uuzie sanoi rahvahal. Da vie sanuo spassibot armahal vozhdjal tov. Stalinil kaikes meijän nygyizes elaijas, omien pajoloin kavotji.

Kirjutti **Voronov.**

Tilatkaa ja levittäkää

Punaista Karjalaa

Törökän kolhoznitsoil



(Säveltäessä on käytetty Risto Sirénin (Kiestingin rajoni) keräämien Karjalaisten kansanlaulujen intervalleja)

**Sovetskoin Sojuuzan muadu
Ruadairahvas armastau,
Omal kielel, omah luaduh
Ruavon keskes pajattau.**

**Elevyttih pienet kanzat
Bolshevitskois suures kois, —
Huondes zorjal nuoret, vahnat
Tartuttihes pajoloih.**

**Emmo myö-gi-karjalaizet
Ole keskel kadonuot,
Pidäy meis-gi zabottaizen
Sovetskoi pravitelstvu.**

**Suuri Stalin armas tuatto
Ohdjuau meijän dorogua
Stalin pienet kanzat suattoi
Vaigiettomah elaigah.**

**Djoga tshupus — djärvien rannas,
Keskel metshie, kolhozois —
Karjalaine ruadairahvas
helävyttäy pajoloi.**

**Pajolois niis iänyöt kuuluu
Ylen tshomat, armahat, —
Se on hyvä elos tulluh
Metshykylien rahvahal.**

**Sidä elostu ei voije
Häilähyttiä fashistat, —
Krasnoin armien rohkiet poijat
Rajua tarkah katshotah.**

**Pajottakkua karjalaizet,
Horal kluuboih kerdykkiä!
Tämä pajo minul naizet
Zakashittih Töröräs.**

KRISUN MIIKKUL.

☆

REDAKSIESPÄI:

Tämän vuuvven janvarjankuun 1 päivän numeras meijän gasietas oli petshatoittu Krisun Miikkulan kirjutettu stihotvereenie "Törökän kolhoznitsoil". Erähän päivän proijittuo myö saimmo Kareelien kompoziitoras K. Rautiospäi täh pajoh laitun muuzikan kudaman myö i tämän päiväzes gasietas petshatoitshemmo yhtes Krisun Miikkulan laitun tektstan ker. Tämä on tavallah sanuo uuzi i enzimäine natshinaanie.

Meijän gasiettu nygöy kyzyy meijän gasietan lugijoispäi otzivoi täh pajoh. Kirjutakkua mei sit kui tämä on pajoksi laittu, ongo muziikku sih laittu hyvä i pidäisgö i iellehpäi praktikuija nengoisien pajoloin petshatoimistu.

Kylän horoispäi olis ylen mielehizet kai ne otziivat meil, kui itshe kirjuttajah näh mugai kompoziitorah nähte.

Säveltäjä Kalle Raution uusia sävellyksiä

Leningradissa pidettävää Karjalan taiteen dekaadia varten valmistautuvat Karjalan säveltäjät antamaan uusia tuotteita.

Karjalan tunnettu musiikkimies, opettaja ja säveltäjä toveri KALLE RAUTIO kertoi lehtemme edustajalle omista töistään seuraavaa:

— Olen juuri päättänyt "Uusi Karjala"-nimisen marssin säveltämisen ja Karjalan sinfoniaorkesteri on ottanut sen ohjelmistoonsa. Sinfoniaorkesteri tulee esittämään myös säveltämäni teoksen "Pohjoiskarjalaisia häälauluja". Työn alla on musikaalinen, sinfoniaorkesterille sovitettu runoelma Karjalan kansan sankarin tov. ANTIKAISEN sankariretkestä Kiimasjärvelle. Useita säveltämiäni lauluja, samoin kuin Jousisenkin säveltämiä lauluja, tulevat esittämään Leningradissa Suksitehtaan ja Uritskin klubin kuorot. Säveltämistäni lauluista, jotka ovat Uritskin kuoron ohjelmistossa, kannattaa mainita Karjalan kielinen "Humoreski", "Kosiomatka" ja "Kevät".

Karjalan taiteen dekaadi Leningradissa tulee antamaan suuren sysäyksen musiikin kehitykselle Karjalassa ja lujittamaan entistä enempi yhteistyötä karjalaisten ja leningradilaisten musiikkijärjestöjen ja musiikkimiesten kanssa.

Vieljärven foljkljornoin gruppan vyistupleenies otetut tshastushkat

"Endine i uuzi kylä"

Nenga pajatettih enne rahvaz eläes pahua eloaigua. Nämä lyhyöt no soderzhaatelnoit tshastushkat ozutetah endine krestjuaninan elaigu. Elos oli muga paha, shto ainos vuotettih surmua.

1.

Tuatan koiz on äijy ruaduo
pyhätpäivät piäle,
hoijo sinä surmu rashku,
ota minuo iäre.

Ei ni saldatannu olluh kebdjiembi.

2.

Nekruttaizet ajellah
da kyynelyizie valellah,
nelli vuottu seitshei kuudu,
vierahas vallas ollah.

Ei olluh nuoril vesseliä elostu silloizel aijal.

3.

Milbo minä veseldämmös
Ken minä pajattanne
yhteks eulo kuldastu
toizeks omua valdostu.

Djygie vie enembäl perehen elos rodjih konzu otettih kedä tahto saldatakse.

4.

Suuren tshupun ikkun pieleh
pitkän kynelyön työnin
veikki läksi saldatakse
suuren igävyön djätti.

Djygie köyhäl oli paista silloi kulakanke.

5.

Äijy pidäy valgie puarua
riihi besjodoih käyvves
äijy pidäy sulua sanuo
kalakoil kazakoijes.

Tiettih krestjuaninat silloi djygie sygyz aigu — se aigu konzu kerättih poodattiloi.

6.

Paistah shto gorjua äijy
gorjua ainoz Ilzhenöy
dielot sygyzehpäi mennäh
poodattiloi keräilläh.

Toine eloz rahvahal on nygöi. Nygöi rahvaz djo toizin i pajattau

7.

Pajol istun, pajol astun
Pajol aijan menetän
kolhozat kui rodivuttih
toizen moizet pajot on

Vedäy nuorizo ruadoh toine toistu.

8.

Sanotah kolhozas pahua
Sidä uskuo mie en voi,
kui vai laskuz iäreh ajua
hyvä eliä silloi roih.

9.

Meijän brihat metshiä ruatoh
neidizet heid autetah
yhtes pätiletkua stroitjah
djulgiet tytöt meil ollah.

Vuozi vuuvvel tulou kolhozoih uuzie mashinoi. Hyö djo se nähtäh omil silmil sikse i pajatetah.

10.

Kolhozua minä en moiti
kolhozua i muut kiitetäh
stoikat kaikin lykättih
da mashinoizil nitetäh.

Kazvau naselenien kulttuuru päivy päiväl i unohtetah endizet besjodat.

11.

Engö lähte besjodah
tyhjiä aigua menettämäh
lutshe lähten minä kluubah
kniigastu hotj lugemah.

12.

Vessel nygöi roiti eliä
meijän hyväs omas muas
djoga kolhoznikku pidäy
hyvän lehmäizen tahnuas.

Kirjutettih **Jakovlev, Voronov.**

Kui krushkat ruatah

Vieljärven kluuban yhtehyös on organisuidu krushkat: dramatisheskoi, horovai i foljkljornoi. Dramatisheskoi krushku kudamua rukovodiu tov. Novoshilov tämän sygyzyn aigah on luajinuh suuren ruavon. On andanuh äijän postonovkua Vieljärven kluubas, dashe erähie niis serjoznoloi postonovkoi. Dramkrushkan vägilöil on annettu kuuzi pastanovkua metshy punktoil. Mugaleite ozutettih konserttoi i literaturnoloi nomeroi Pushkinis i muis pisoteljois. Foljkljornoi krushku, kudai savodu ruata sentjabrjankuus ensimäi pienes nellihengises grupas täh aigahsah on kasvanuh kaksi kymmenhengiseh krushkah.

Tämän krushkan ruado on erikoisesti interesnoi sentäh, kui tämä ozuttau paikallistu rahvahan tvortshestvua. Täs krushkas ollah kantelistat, runon i narodnoloin pajoloin pajattajat, tanssijat, kui endisien tanssiloin i toizet. Krushku on jo andanuh kolme vyistupleeniedu. Nämät vyistupleeniet ozutettih se kui suuresti kasvau rahvahan keskes tvortshestvu.

Samodejateljnostin ruavos meil pidäs olla suuri abu, kui omis rajannolois organisotsieloil muga i oblastnoit. Tähsah sidä ruavos ei ole avutettu, kui samodejatelnostin liniel muga iskustvan upravleenien alal.

Iellehpäi meijän ruavos pidäs konkretnoi organisatsionnoi i metoditsheskoi abu, ilmai sidä meil se ruado ei mene vie muga kui pidäs. Da vie meil pidäs foljkljornoil krushkal suaha kandelehie, sikse shtobi vois organisuija kantele orkestru, kudai tahtotah organisuija krushkan tshlenat.

Voronov.

☆ Urho Ruhanen ☆

Piirteitä A. S. PUSHKININ elämästä

Lapsuus ja lyseovuodet

Suuri **venäläinen kirjailija,** venäjän kirjakielen luoja ja uuden venäläisen kirjallisuuden perusteiden laskija — **Aleksander Sergejevitsh Pushkin** syntyi vanhaan aatelissukuun kuuluvan tilanomistajan perheessä Moskovassa 26 p:nä toukokuuta (6 p:nä kesäkuuta) v. 1799. Hänen isänsä Sergei Lvovitsh ei välittänyt tilojensa hoidosta, vaan eli moskovalaisen elämän mukavuuksissa. Sergei Lvovitsh sepitteli runoja sekä ranskan että venäjän kielellä, piti suuresti kirjallisuudesta, omisti suuren kirjaston, joka sisälsi etupäässä ranskalaisia teoksia, ja oli tuttavuussuhteissa aikansa huomatuimpien kirjailijoiden — Karamzinin, Dmitrijevin, Zhukovskin, Vjazemskin ym. kanssa.

Aleksander Sergejevitshin äiti Nadezhda Osipovna oli Pietari Suuren palvelijan Abraham Hannibalin lapsen lapsi. Hannibal oli ollut abessiinialaisen ruhtinaan poika, joutunut Konstantinopoliin panttivangiksi ja sieltä Pietari Suuri oli tuonut hänet hoviinsa. Pietari Suuri kastoi Hannibalin, kouluutti hänet ja teki itselleen uskolliseksi.

Tuleva runoilija eli jo lapsuudestaan asti kirjallisessa ympäristössä, joskaan eivät vanhemmat kiinnittäneet kovinkaan suurta huomiota lastensa (Olgan, Aleksanderin ja Leon) kasvatukseen, sitäpaitsi Aleksander vilkkaana, terävä-älyisenä ja vallattomana lapsena oli vähimmin pidetty, eikä hän koskaan saanut osakseen vanhempien hellyyttä ja osanottoa.

Aleksander Sergejevitshin veli on kertonut hänestä: "Yksitoistavuotiaaksi kasvatettiin häntä kotona. Kiinnostus runouteen syntyi hänessä jo ensimmäisten käsitteiden kanssa yhtäaikaisesti. Kahdeksanvuotiaana, osaten jo lukea ja kirjoittaa, sepitti hän ranskan kielellä pieniä komedioita ja epigrammeja opettajistaan. Yleensä oli hänen kasvatuksessaan vähän venäläistä. Hän kuuli ainoastaan ranskan kieltä: kotiopettaja oli ranskalainen, muuten ei lainkaan tyhmä, vaan sivistynyt mies; isän kirjasto sisälsi vain ranskalaisia teoksia. Lapsi vietti unettomia öitä ja ahmi salaa isän kabinetissa kirjan toisensa jälkeen."

Mutta vaikka Pushkin kasvoikin ympäristössä, jossa venäjänkieltä halveksittiin, alkoi hän siitä pitää ja valtasi venäjänkielen niin täydellisesti, että hänestä tuli huomattavin tekijä sen kehityshistoriassa.

V. 1811 menee Pushkin Tsarskoje Selon lyseoon, jonka Aleksanteri I oli perustanut valmistaakseen valtion virkailijoita. Lyseon tuli antaa täydellinen yleissivistys, korkeata sivistystä vastaava. Täällä Pushkin opiskelee. Vuoden kuluttua annettiin hänestä seuraava virallinen luonnekuvaus: "Omaa enemmän välkkyvät kuin perusteelliset lahjat, enemmän tulisen ja hienon kuin syvän älyn ... On kykenevä ainoastaan sellaisiin aineisiin, jotka vaativat vain pientä ponnistelua, ja tämän vuoksi ovat hänen saavutuksensa pienet ... Hyvin huolimaton ... On teräväjärkinen, mutta ikävä kyllä vain tyhjäsanaisuudessa, viisastellessaan. Kevytmielinen ... Omaa erikoisen kiinnostuksen runouteen."

Lyseossa oli voimakas kirjallinen elämä. Oppilaat julkaisivat käsinkirjoitettuja lehtiä ja niissä erikoisesti eroittautuivat runoilijoina Illitshevskij ja Pushkin. Pushkin lukee paljon, erikoisesti maailman kirjallisuutta. Hänen runostaan "Gorodok" käy selville, että 15-vuotias Pushkin tunsi sellaiset kirjailijat ja heidän tuotantonsa kuin Homeros, Vergilius, Horatius, Tasso, Moliere, Racine, Voltaire, Rousseau ja venäläisistä Derzhavinin, Fomvisinin, Karamzinin, Krylovin ym. Vuonna 1814 ilmestyi aikakausjulkaisussa "Vestnik Jevropy" Pushkinin ensimmäinen painettu runo "Runoilijaystävälle".

Seuraava kirjallinen triumfi oli Pushkinilla, kun hän vanhemmalle osastolle siirtyessään tutkinnoissa tammikuun 8 päivänä vuonna 1815 luki oodinsa "Muistoja Tsarskoje Selosta". Tutkintotilaisuudessa oli vieraana sen ajan suurin tunnettu runoilija Derzhavin. Runoilija-vanhus oli liikutettu ja huudahti: "Kas hän on se, joka tulee täyttämään Derzhavinin paikan".

Lyseolaisten keskuudessa oli Pushkinin ystävinä useita hyvin liberaalisesti ajattelevia nuorukaisia ja myöskin tulevia dekabristeja (Puschin, Kyhelbecker) ja tuleva runoilija Delvig ym.

Vanhimmilla kursseilla ollessaan tutustui Pushkin Tsarskoje Selossa majailleen husaarirykmentin upseereihin. Upseeriston keskuudessa olivat laajasti levinneet ajan liberaaliset opit. Useimmat upseereista olivat oppositsiossa hallitusta vastaan. Erikoisen syvästi vaikuttaa Pushkiniin husarirykmentin upseeri Tshaadajev, erinomaisen sivistynyt ja vallankumouksellisten mielialojen täyttämä mies. Pushkinia ihmetytti tämä henkilö, joka oli hänen mielestään luotu taistelemaan kuten tasavaltalainen Brutus, sitävastoin nyt hän oli pakoitettu opettamaan sotilaita ratsastamaan hevosella ja tekemään muita sotilastemppuja. Eräs aikalainen lausui, että Tshaadajev kehitti Pushkinia enemmän kuin koko lyseo.

Jo lyseoaikanaan alkaa Pushkin päästä yhteyteen Pietarin kirjallisten piirien kanssa. Tänä aikana työskentelee Pietarissa Arzamas-niminen seura Karamzinin johdolla, joka käy kirjallista taistelua vanhollisia vastaan. Arzamasin kautta julkaisee Pushkin runojaan ja alkaa tulla tunnetuksi. Lyseoaikaisissa runoissaan puhuu Pushkin alituisesti "kupeista", "vaahtoavasta viinistä", "juhlivista ylioppilaista" jne. "Iloita — se on mun lakini" — kirjoittaa Pushkin eräässä varhaisimmista runoistaan. Sillä ajankohdalla, jolloin hän runonsa kirjoitti, merkitsivät ne puhdasta fantasiaa. Lyseon johto oli tämän suhteen hyvin ankara. Kun Pushkin aikoi kerran järjestää tovereilleen punssi-illan, nousi johto sitä vastaan ja jopa itse ministerikin matkusti tämän vuoksi Pietarista Tsarskoje Seloon.

Vuonna 1817 päättää Pushkin lyseon ja lyseon kasvattien nimiluettelossa on Pushkin virkakykyjensä mukaan merkitty neljänneksi loppupäästä.

Pietarissa

Pushkin määrätään työhön ulkoasiain kollegioon. Tämä ympäristö, johon Pushkin joutui, erosi jossain määrin tavallisesta virkamiesympäristöstä, sillä ulkoasiain kollegiossa työskenteleviltä vaadittiin korkeampi sivistys, ja niinpä täällä hänen virkatovereidensa joukossa olikin joukko hyvin kulttuurisia ihmisiä, mm. kuuluisa kirjailija Gribojedov.

Työ virastossa oli vähäistä. Vapaa-aikaa jäi paljon ja niinpä Pushkin sukeltautuikin täydellä nuoruuden innollaan pietarilaiseen elämään. Hän kulki baaleissa, iloitsi, rakasti ja esiintyi aina terävä-älyisenä seuroissa. Mutta hän eli myöskin kirjallisuuden parissa. Hän kirjoitti ja kirjoitti paljon tänä aikana osallistuen kirjailijaseurojen rientoihin.

Voimakkaimpia kuitenkin olivat poliittiset vaikutteet, joita Pushkin saa tänä aikana. Juuri niinä aikoina, kun hän päättää lyseon, syntyy salaisia järjestöjä Venäjällä. Pushkin seurusteli Nikolai Turgenjevin — innokkaan maaorjien vapauttamisen puolustajan, Tshaadajevin ja Puchinin kanssa (viimemainittu kuului salaiseen järjestöön).

Salaiseen järjestöön ei Pushkin kuulunut, mutta liittyy vuonna 1819 "Viheriä lamppu"-nimiseen järjestöön, joka oli useiden jäsentensä tietämättä yhteydessä salaisiin järjestöihin. Tämän seuran kokouksissa puhuttiin kirjallisuudesta, mutta sen verholla levitettiin liberaalisia aatteita ja kritikoitiin Aleksanteri I komentoa.

Pushkinin saamat poliittiset vaikutteet kuvastuvat kirkkaasti hänen monissa tänä aikana kirjoittamissaan poliittisissa runoissa, näistä voi mainita: "Vapaus" (1817), "Tshadaajeville" (1818), "Kaskuja" (1818), "Maaseutu" (1819) ja useita epigrammeja. Oodissaan "Vapaus" hän kirjoitti:

**Sä konna itsevaltias,
mä vihaan valtaistuintasi,
mä riemuitsen sun tuhostas
ja toivon kuoloon lapsiasi.
On osas kansan kirous,
tuot maailmaan sa kauhistusta,
oot luonnon tahrapilkku musta
ja jumalalle soimaus.**

Runossaan "Tshaadajeville" kirjoitti Pushkin:

**Mun toverini sarastaa
koi aamun, usko, myöskin meille.
Venäjä havahtaa unestaan
ja itsevallan sirpaleille
se meidän nimet kirjoittaa.**

Pushkin kirjoitti joukon Aleksanteri I:stä, hänen lähintä apulaistaan kreivi Araktshejevia ja monia muita valtahenkilöitä pilkkaavia epigrammeja. Kaikki nämä Pushkinin poliittiset runot, vain harvat niistä oli painettu, kulkivat kädestä käteen käsikirjoituksina. Useat hallitusta vastaan oppositsiossa olevat ihmiset osasivat niitä ulkoa.

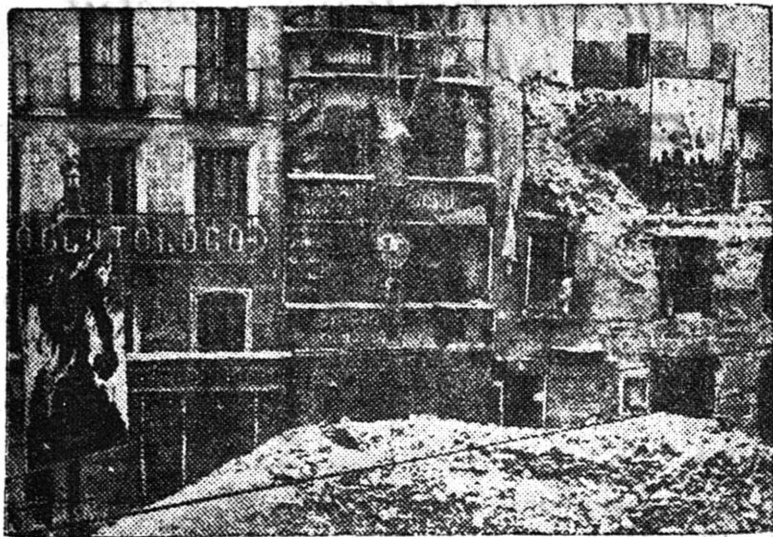
Tänä aikana kirjoittaa Pushkin myöskin ensimmäisen suuren runoelmansa "Ruslan ja Ljudmila". Mutta hänen kirjallinen työnsä ei saa rauhassa kehittyä. Hovipiirien vihan myrskyn pilvet alkavat nousta runoilijan pään ylle. Alkaa levitä tietoja Pushkinin poliittisista runoista, sitäpaitsi hänet nähdään liian itsenäisenä ja jopa uhmailevanakin. Kerrotaan Pushkinin, kun Ranskasta oli vuonna 1820 tullut tieto Ranskan valtaistuimen perintöprinssin murhasta, näytelleen teatterissa ystävälleen murhaajan kuvaa, jossa oli allekirjoitus "Opetus tsaareille".

Eräänä päivänä kutsui Pietarin kenraalikuvernööri kreivi Miloradovitsh Pushkinin luokseen. Runoilijan tultua antoi kreivi määräyksen Pushkinin kuullen poliisille kotitarkastuksen suorittamisesta runoilijan asunnossa. Pushkin arvasi, mistä oli kysymys ja kerrotaan hänen sanoneen: "Kreivi! Te teette sen turhaan. Te ette löydä sieltä mitä etsitte. Käskekää mieluummin antamaan minulle kynän ja paperia ja minä kirjoitan ne kaikki tässä teille." Pushkin istuutui ja kirjoitti kaikki illegaaliset runonsa muistista.

Tilanne muodostui vakavaksi. Aleksanteri I aikoo karkoittaa runoilijan joko Siperiaan tai Solovetskin luostariin, mutta runoilijan kirjailijaystävät sekaantuvat asiaan ja Siperiaan karkoitus muutetaan karkoitukseksi etelään. Karkoitus pyritään maskeeraamaan siten, että se selitetään virkakomennukseksi, mutta Pushkin huomaa asian todellisen tilanteen ja vaikuttaa se häneen masentavasti. Pushkin matkustaa 1820 Jekaterinoslaviin ja joutuu hän täällä kenraali Inzovin käskynalaiseksi.

(Jatkuu.)

U L K O M A I L T A



Kuva eräästä Madridin talosta, jonka fasistit ovat turmelleet lentokoneista heitetyillä pommeilla. (Sojuzfoto)

VIIME TIEDOT

Espanjan tapahtumat

Kapinalliset pommittaneet Barcelonaa. — Uusia joukkoja espanjalaisten fasistien avuksi

Lontoo, 16 (TASS). Kuten "Morning Post" tiedoittaa, ovat kapinallisten sotalaivat pommittaneet Barcelonaa. Pommitus ei kestänyt kauan. Pommitusobjektina olivat naftasäiliöt, jotka kuitenkin jäivät vahingoittumattomiksi. Ammukset ovat vahingoittaneet lähellä olevaa sairaalaa. Kahdeksan henkeä on saanut surmansa ja 10 haavoittunut.

*

Lontoo, 16 (TASS). "Manchester Guardian" tiedoituksen mukaan Müncheniin on keskitetty kaksi tuhatta henkeä suojelusosastojen jäseniä, jotka yhdessä tankkien kanssa piakkoin tullaan lähettämään Espanjaan. Näiden "vapaaehtoisten" keskuudessa on havaittavissa tyytymättömyyttä sen johdosta, että heitä lähetetään Espanjaan.

*

Paris, 16 (TASS). Roomasta saadussa sähkösanomassa "Humanite" tiedoittaa, että espanjalaisia kapinallisia varten on lähetetty 30 uutta italialaista hävittäjälentokonetta. Lähetyspaikka on Udinen kaupunki (Italian koillisosassa).

Uusia vangitsemisia Puolassa

Varsova, 16 (TASS). "Expres Poranny" tiedoittaa, että eilen on poliisi suorittanut joukkoetsintöjä ja vanginnut 96 henkilöä epäiltynä kommunistisesta toiminnasta.

„Daily Telegraph“ saksalaisen sanomalehdistön sovettivastaisista parjausjutuista

Lontoo, 15 tammik. (TASS). ''Daily Telegraphin'' tietojen mukaan Englannin hallitus ottaa varmaankin vastaan Tshekkoslovakian hallituksen ehdotuksen komentaa sotilasedustajan tarkastamaan saksalaisten väitteitä siitä, että SSSR kontrolloi täydellisesti Tshekkoslovakian armeijaa ja ilmailuvoimia. Englannissa olevien tietojen mukaan, kirjoittaa lehti, Saksan sanomalehdistön verrattain tendenssimäisiä tiedoituksia ei missään määrin ole vahvistettu. Englannin auktoriteettisissa piireissä pidetään ''hyvin pahaenteisenä'' sitä, että saksalainen sanomalehdistö edelleenkin väittää, että 2.000 sovettilaista spesialistia kontrolloi nyt Tshekkoslovakian armeijaa, silloin kun Pragissa olevat puolueettomat ulkomaalaiset seuraajat eivät ole löytäneet täile minkäänlaista vahvistusta. Ennen sitä, kun Saksa sekaantui Espanjan asioihin, kirjoittaa lehti, käytiin voimakasta kamppailua, jonka tarkoituksena oli saada Saksan kansa vakuutetuksi siitä, että Espanja bolshevisoituu. Nyt havaitaan vissinlaista rauhattomuutta Tshekkoslovakian bolshevisoitumista koskevien tietojen yhteydessä. Herää kysymys — lopettaa lehti — eikö Saksa valmistele maaperää ''vapaaehtoisten'' lähettämiselle Tshekkoslovakiaan?

Reuterin tietotoimisto kumoaa sovettivastaiset parjausjutut

Lontoo, 15 tammik. (TASS). Reuterin tietotoimisto on lähettänyt seuraavan tiedoituksen: ''Englannin virallisissa piireissä suhtaudutaan skeptillisesti saksalaisen sanomalehdistön väitteisiin Tshekkoslovakian lentovoimien sovetisoimisesta. Englantilaisten piirien tietojen mukaan nämä väitteet ovat perustelemattomia. Englantilaisten piirien mielestä Saksan sanomalehdistö esittää näitä tietoja kamppailun paisuttamiseksi''.

Prag, 15 tammik. (TASS). Tshekkoslovakialaiset sanomalehdet suurella tyydytyksellä julkaisevat Reuterin tietotoimiston tiedoituksen, jossa kumotaan saksalaisten sanomalehtien jutut Tshekkoslovakian sota-ilmailuvoimien ''sovetisoimisesta''. Sanomalehdet pitävät tätä tiedoitusta fasistisen propagandan absoluuttisena epäonnistumisena.

Höyrylaivan "Komsomol" miehistön perheiden avuksi

LENINGRAD, 16 (TASS). Merimiesten ammattiliiton keskuskomitean presidiumi on myöntänyt 10 tuhatta ruplaa kenraali Francon fasistibandiittien upottaman höyrylaivan "Komsomol" miehistön perheiden avuksi. Rahat on siirretty merimiesten ammattiliiton Mustanmeren vesistökomitealle, joka on velvoitettu osoittamaan puolestaan kaikinpuolista apua miehistön perheille.

Tietotoimisto „Week“ kansainvälisestä tilanteesta

Lontoo, 15 tammik. (TASS). Tietotoimisto "Week" osoittaa, että Lontoo ja Parisi ovat nyt välittömästi joutuneet tekemisiin Saksan Länsi-Europassa käymän hyökkäyksen ensimmäisen vaiheen kanssa, ja huomioivat sen, että ne ovat luopuneet monista tärkeistä asemista perääntyessään Saksan agressiivisen kannan edessä. Kuten tietotoimisto osoittaa Englanti ja Ranska alkavat ajatella levotonta kysymystä: "Kuinka kauan Sovettiliitto voi ja haluaa toimia yksinäisyydessä kansainvälisen järjestyksen suojelijana lännessä?" Sen jälkeen, kun kävi selväksi, että sopimuksella sekaantumattomuudesta Espanjan asioihin on farssin luonne, jatkaa tietotoimisto, sovettidiplomatia on tehnyt kaikkensa sellaisiin toimenpiteisiin ryhtymiseksi, jotka pysähdyttäisivät Saksan tunkeutumisen Länsi-Europaan. Tietotoimisto alleviivaa, että Ranskan ja Englannin kanta sotilaspuolustuksen suhteen tällä hetkellä on huomattavasti huonontunut siihen verraten, mitä se oli ennen kansalaissotaa Espanjassa, ja osoittaa, että tämä on vieläkin huonontunut Reinin alueen remilitarisoimisen ja pakollisen sotapalveluksen käytäntöönottamisen jälkeen Saksassa. Näinollen, jatkaa tietotoimisto, SSSR, solmittuaan ranskalaissovettilaisen sopimuksen, lupasi auttaa Ranskaa ja välillisesti Englantia sillä hetkellä, kun näiden maiden suhde Saksaan oli paljon parempi kuin nyt. Ne maat, jotka antavat takeita avusta, voivat luottaa siihen, että ne, kenelle näitä takeita annetaan, ryhtyvät varovaisuustoimenpiteisiin, ollakseen sallimatta strategisten asemiensa huononemista. Ranska ja Englanti eivät kuitenkaan ryhtyneet näihin varovaisuustoimenpiteisiin ja tämän vuoksi Lontoossa ja Parisissa osoitetaan, että SSSR voi jonain kauniina päivänä sanoa, että sille edulliselle tilanteelle, jonka vallitessa takeet avusta annettiin, on tuotettu vahinkoa ja että tämän tuloksena Sovettiliiton on tarkistettava koko tilannetta. Tällainen mahdollisuus, jatkaa tietotoimisto, voidaan nyt välttää energisillä yhteisillä toimenpiteillä. Sovettiliiton, Ranskan, Englannin ja Espanjan hallitusten ja Keski-Europan maiden hallitusten yhteistoiminta voi vielä turvata Europan rauhan Saksan hyökkäykseltä. On kuitenkin olemassa vaara, osoittaa tietotoimisto lopuksi, että SSSR on väsynyt puolustamaan läntistä demokratiaa ja käskee sen itsensä käsittelemään omia kysymyksiään.

Kapinallisten

KENRAALIEN YRITYS LOPULLISESTI EPÄONNISTUNUT

Paris, 15 tammik. (TASS). Havasin tietotoimisto tiedoittaa Madridista, että tasavaltalaisten sotajoukkojen Las Rosasin rintamaosalla (Madridin luoteispuolella) kaksi päivää sitten alkama vastahyökkäys jatkuu. Hallitusjoukot ovat kapinallisilta valloittaneet tärkeitä asemia. Tietotoimiston sanojen mukaan toistaiseksi ei vielä ole yksityiskohtaisia tietoja, mutta voidaan vakuuttaa, että kapinallisten kenraalien yritys valloittaa Madrid pohjoispuolelta on lopullisesti epäonnistunut.

VÄESTÖN EVAKUOIMINEN MADRIDISTA

Lontoo, 15 tammik. (TASS). Reuterin tietotoimiston tiedoituksen mukaan Madridin rauhallisen väestön evakuoiminen jatkuu nopeilla tempoilla. Madridin pohjoispuolella olevien kylien väestö evakuoitiin eilen.

Valtavalla innostuksella kuuntelivat Sovetti-Karjalan työtätekevät VSFST:n Sovettien XVII edustajakokouksen avausta

Tammikuun 15 päivänä kokoontui jälleen kymmeniä tuhansia Sovetti-Karjalan työtätekeviä tuotantolaitoksissa, metsätyöpunkteilla, punanurkissa, klubeissa, lukutuvissa, asunnoissa, kovapuhujien ääreen ja suurella huomiolla kuuntelivat radioitse transleerattua Yleisvenäläisen ylimääräisen sovettien XVII edustajakokouksen avausta.

Yli 400 kiilleliuskatehtaan työläisnaista kuunteli Edustajakokouksen avausta ja tov. Kalininin selostusta. Kollektiivinen kuuntelu oli järjestetty lohkoma- ja riipimäverstaissa, punanurkassa ja yhteisasunnossa. Suurella mielenkiinnolla kuuntelivat työläisnaiset Yleisvenäläisen TpKK:n puheenjohtajan tov. Kalininin selostusta VSFST:n Konstitutsion projektista. Heti selostuksen jälkeen oli riipimäverstaassa miitinki. Työläiset puhuivat yksi toisensa jälkeen, vaihtaen vaikutelmiaan selostuksen johdosta, muistelivat ilotonta entisyyttä, ylpeydellä puhuivat nykyisestä riemukkaasta elämästään.

Ensimmäisen puheenvuoron otti työläisnainen tov. **Pepshina.** Hänellä oli erikoisesti muistissaan raskas entisyys. Karjalan kansa joutui ankaran vainon ja sorron kohteeksi tsaarihallituksen taholta. Karjalaiset oli tuomittu häviämään sukupuuttoon. Vasta sovettivalta vapautti Karjalan kansan, samoin kuin tsaari-Venäjän muutkin sorretut kansat, ja avasi sille laajat mahdollisuudet taloudellista ja kulttuurista kehitystä varten.

— Nyt me näemme — sanoi tov. Pepshina — miten meidän Venäjän tasavallassamme lujittuu ystävyys eri kansallisuuksien kesken, kehittyy kansallinen kulttuuri. Kaikki me olemme saaneet suuria oikeuksia, meidän lapsemme opiskelevat kouluissa.

Riipimäverstaan miitingeissä esiintyivät myös t.t. **Djakova, Nevalainen, Potemkina, Jegorova** ja useita muita.

Petroskoin asemalla kuunteli tov. Kalininin selostusta 1.200 rautatieläistä. Ordenisti-veturinkuljettaja tov. **Shaposhnikovin** asunnossa kuunteli selostusta paitsi hänen perheensä, veturinkuljettajat Larin, Guljbinski ja useita muita. Tov. Kalininin selostuksen jälkeen vaihtoi tov. **Shaposhnikov** vaikutelmiaan selostuksen johdosta toveriensa kanssa.

— Meidän synnyinmaamme on menestysten innoittama — sanoi tov. Shaposhnikov — synnyinmaamme, jota johtaa Leninin-Stalinin puolue, missä on ensimmäiseksi vahvistettu sellainen Konstitutsio, joka ilmaisee onnellista ja riemukasta elämää, oikeutta työhön, lepoon ja sivistykseen. Sellaisia oikeuksia ei ole yhdessäkään kapitalistisessa maassa. Tov. Kalininin selostuksen johdosta me ilmoitamme hallitukselle, meidän puolueelle, että joka hetki olemme valmiit antamaan elämämme synnyinmaamme puolesta, emmekä laske alueellemme ainoatakaan fasistista myrkkykäärmettä, jotka yrittävät rikkoa meidän oikeutta onnelliseen elämään. Uudella innolla, Lazar Moisejevitsh Kaganovitshin johdolla käymme työhön, rikkoen kaikki "rajat", lakaisten tieltä kaiken kelvottoman transportin työssä.

Petroskoin keskussairaalan kirurgisen osaston johtaja, vanhin kirurgi tov. **Isserson** kuunteli alusta loppuun Mihail Ivanovitsh Kalininin selostuksen.

— Tämä liikutusta herättävä selostus oli täynnä tosiasioita, — sanoi tov. Isserson — ja kuuntelin sitä heikentymättömällä huomiolla. Tov. Kalininille on ominaista kertoa yksinkertaisesti sosialismin suurista voitoista, joita maamme on saavuttanut suuren Stalinin johdolla.

Me, sovettikansa, jota lämmittää stalinilaisen rakkauden aurinko, olemme maailman onnellisin kansa. Tov. Stalin on tehnyt elämämme verrattomaksi. Kirkkain esimerkein tov. Kalinin osoitti, miten meidän Venäjän tasavaltamme kasvot ovat muuttuneet. Yleisliittolainen staarosta ylpeydellä ilmoitti, ettei yhdessäkään muussa maassa ole eikä voi olla meidänlaista kansan onnea.

Kuunnellen tov. Kalininin selostuksen sitä kohtaa, jossa hän puhuu Venäjän entisyydestä, muistin tahtomattanikin oman painajaismaisen entisyyden. Asuin kaksi vuotta entisessä Podolskin läänissä. Omin silmin jouduin näkemään vallankumouksen edellisen työläisten ja talonpoikain elämän tradegian. Ei riitä sanoja kertoakseni siitä oikeudettomuudesta, jonka kohteeksi erikoisesti juutalainen kansallisuus joutui. Juutalaisia pilkkasivat kaikki, alkaen kuvernööristä ja päätyen virkamiehiin. Leniniläis-stalinilainen kansallisuuspolitiikka käytännössä avasi valtavat mahdollisuudet kaikkien kansallisuuksien kehitykselle. Nyt ovat sovettimaan kaikki kansallisuudet tasa-arvoisia ja elävät riemuisaa, onnellista elämää.

Petroskoihin saavuin v. 1908. Silloin täällä oli lähes 10 lääkäriä. Nyt on kaupungissa yli 100 lääkäriä. Me teemme kaikkemme suojellaksemme työtätekevät sairauksilta.

Juuri tulee kuluneeksi 35 vuotta lääkäri- ja yhteiskunnallista toimintaani. Jubileumiini minä tulen onnellisena ja nuortuneena. Edustajakokouksen avaus ja tov. Kalininin selostus tekivät minuun valtavan vaikutuksen. Suuri ilo valtasi minut samoinkuin maamme muutkin työtätekevät, kun kuuntelin Edustajakokouksen kunnianosoitukset suurelle Stalinille. (Karel-TASS).

*

SOROKKA, 16 (Karel-TASS). 3.780 Sorokan työtätekevää kuunteli suurella huomiolla Yleisvenäläisen ylimääräisen sovettien XVII edustajakokouksen avausta ja tov. M. I. Kalininin selostusta VSFST:n Konstitutsioniprojektista. Lähetys transleerattiin Moskovasta kahdesta radiosolmusta. Tuotantolaitoksissa ja virastoissa kuunneltiin Edustajakokousta kollektiivisesti. (Karel-TASS).

Kirjallisuuden kysyntä lisääntyy

V. 1936 Kooperatiiviyhtymän valtion kustannusliikkeen Karjalan osasto myi myymälöissään kirjallisuutta 1.572 tuhannen ruplan arvosta ja kulttuuritarpeita 483 tuhannen ruplan arvosta, eli kaksi kertaa enemmän kuin v. 1934.

Numerot osoittavat kirkkaasti Karjalan väestön kulttuurin kasvua ja yhä lisääntyvää kirjallisuusharrastusta.

Kuluvana vuonna aiotaan Karjalassa myydä kirjallisuutta 2.260 tuhannen ruplan arvosta. Sen johdosta avataan tasavallan rajoneissa 3 keskuskirjakauppaa ja Petroskoihin osasto, joka lähettää kirjallisuutta postitse. (Karel-TASS).

Tieteellisen tutkimusinstituutin kirjeenvaihtaja-työntekijät

Muutamissa kysymyksissä avustaa Karjalan Kulttuurin Tieteellistä Tutkimusinstituuttia sen kirjeenvaihtaja-työntekijät. Tällä hetkellä on Instituutin luetteloissa jo 37 kirjeenvaihtaja-työntekijää, joita on värvätty maaseutuintelligenssin keskuudesta. Oman työnsä ohella nämä suorittavat Instituutin antamia tehtäviä folkloorin ja muiden ainehistojen keräämisessä, sekä lähettävät oma-aloitteellisesti kokoamaansa ainehistoa.

Koulutyöntekijät t.t. **Mironov** (Aunuksen rajoni), **Korkojeva** (Äänisenrannan rajoni), **Gurjev** (Seesjärven rajoni), **Tasku** (Kemin rajoni) ja **Kotsalainen** (Vieljärven rajoni) ovat lähettäneet ainehistoa, jota käytetään ratkaistessa karjalankielen kysymyksiä. Kiestingin Kulttuuritalon työntekijä tov. **Risto Sirèn** on lähettänyt mielenkiintoista musikaalista folklooria. Instituutin kirjeenvaihtaja-työntekijöitä ovat myöskin sadunkertojat **Korgujev, Svinjin** ja muita.

Vuonna 1937 tulee kirjeenvaihtaja-työntekijäin verkosto huomattavasti laajenemaan. (Karel-TASS).

Tulemme vielä esimerkillisemmiksi

Karjalan kauppatyön parhaiden neuvottelukokouksen puhujakorokkeelle astuu Karjalan kulttuurisimman kauppaliikkeen johtaja tov. **Belousov.**

— "Gastronom" on Karjalan etumaisin kauppaliike — sanoo hän — ja siinä ominaisuudessa tuloksemme ovat vielä liian alhaiset. Paikkaamme nähden toisten kauppajärjestöjen rinnalla, emme työskentele vielä tarpeeksi hyvin, vaikka täytimmekin Leningradista saamamme plaanin 133,2 prosentilla, so. kauppavaihtomme oli 10 miljoonaa, plaanin mukaisen 8 miljoonan sijasta.

Yksin voita olemme myyneet puoleentoista miljoonaan ruplaan. Päivittäinen kauppavaihtomme muodostaa 29.500 rpl. Voittoa olemme saaneet 66.200 rpl. Taarataloutemme on vielä huono ja siitä aiheutuvat tappiomme.

Me emme vielä palvele kuluttajiamme täydellisesti. Nytkin meiltä puuttuu kannutettua maitoa, kahvia ja kaakaota, mutta me kyllä saamme niitä jonkun ajan kuluttua.

Ostajien kanssa olemme pitäneet yhteyttä siten, että lähetimme kirjeitä Onegantehtaan, Suksitehtaan ym. laitosten stahanovilaisille, otamme heiltä tilauksia ja kannamme tavarat kotiin. Lokakuun juhlan edellä meillä oli vielä paljon nurinkurisuutta ostajien palveluksessa, mutta uuden vuoden päivien edellä kävi työ jo paljon paremmin. Tässä suhteessa me tulemme vastaisuudessa kokonaan poistamaan puutteellisuudet.

Meillä on useita kiitettäviä stahanovilaisia. Esim. tov. **Labaznikov** makkaraosastolta on täyttänyt plaaninsa 119 prosentilla. Joka kuukausi kohoaa hänen palkkansa 470 ruplaan. Joulukuussa hän ansaitsi yli 600 rpl. Samoin gastronomisen osaston työntekijä tov. **Makerova** ansaitsi yli 600 rpl.

Tov. Labaznikov on kasvattanut 3 oppilaasta uusia työntekijöitä. Parhaita stahanovilaisiamme on myöskin tov. **Anissimova** kondiittoriosastolta. Kaikkiaan meillä on kiitettäviä työntekijöitä 20 henkilöä.

Vaikka meillä on huonosti toiminut teknillinen opiskelu, mikä vastaisuudessa on korjattava, niin äskettäin Leningradin edustajan suorittamissa kokeissa 25 henkilöä suorittivat hyvin teknillisen minimin tutkinnot. Esim. tov. Labaznikov suoritti kiitettävästi ja monet muut.

Juuri senvuoksi, että olemme etumaisella paikalla Karjalassa on meidän viipymättä poistettava vielä esiintyvät puutteemme ja sen me tulemme tänä vuonna tekemäänkin, täyttäen samalla plaanimme ylittäen.

Arvokas bibliografinen teos

Lähipäivinä ilmestyy painosta Karjalan Kulttuurin Tieteellisen Tutkimusinstituutin julkaisemana bibliografinen hakemisto "Karjalan folkloori". "Karjalan folkloori" on seikkaperäinen ja tarkka hakemisto entisen Aunuksen läänin paikallisissa julkaisuissa v.v. 1838—1917 julkaistujen folklooriainehistojen hakemisto. Hakemiston laatinut Instituutin työntekijä **N. N. Vinogradov** on suorittanut arvokkaan työn. (Karel-TASS).

ILMOITUS

Petroskoin kaupunkisovetin vuoden 1936 joulukuun 26 päivän pakollisen päätöksen perusteella kaupungin maaosasto velvoittaa Petroskoin kaupungin kaikki kansalaiset ja virastot tuomaan suuren sarvikarjan (lehmät, vasikat, sonnit) tuberkulisoimista varten kello 8:ksi aamulla eläinsairaalaan (Kukonmäki) seuraavina päivinä:

Slopotskin rajoni — tammikuun 18, 19 ja 20 päivinä.

Zakamenskin rajoni — tammikuun 21, 22 ja 23 päivinä.

Keskusrajoni — tammikuun 24 ja 25 päivinä.

Zarekan rajoni — tammikuun 28, 29, 30 ja 31 päivinä.

Golikovkan rajoni — helmikuun 1, 2, 3 ja 4 päivinä.

Kaupungin maaosasto.

Todennäköinen sää tänään

Lämpömäärä pohjois-Karjalassa yöllä — 11°—17° ja päivällä — 9°—15°. Keski- ja etelä-Karjalassa yöllä — 9°—15° ja päivällä — 5°—10°. Huomattava pilvisyys. Paikotellen lumisateita. Heikko etelätuuli.

Vastaava toimittaja
K. VENTO

TIEDOITUS

Tammikuun 19 päivänä kello 7 illalla pidetään keskustelun järjestäjille ja agitaattoreille instruktiivinen selostus "V. I. LENININ 13:s KUOLINVUOSIPÄIVÄ".

Suomenkielellä tilaisuus pidetään kaupungin puoluekabinetissa ja venäjänkielellä Suksitehtaan klubilla.

PUOLUEKABINETTI

Mihin Suomi kulkee

Presidenttivaalien edellä

Kerran kuudessa vuodessa Suomessa pidetään presidentin vaalit. Tämä on maalle suurimerkityksellinen tapahtuma, koska presidentillä konstitutsion mukaan on tavattoman laajat oikeudet.

Suomen presidentillä on oikeuksia huomattavasti enemmän kuin, sanokaamme, Englannin kuninkaalla. Perustuslakien mukaan presidentin pitäisi huomioida ''kansan tahto'', joka ilmaistaan eduskunnan kautta. Käytännössä ei ole läheskään näin. Kun eduskunta syyskuussa 1936 kumosi Kivimäen taantumuksellisen hallituksen, niin uuteen hallitukseen piti päästä eduskunnan suurimpana fraktsiana (200 paikasta 83) sosialidemokraattien. Mutta presidentti Svinhufvud ei tätä sallinut. Toinen konkreettinen esimerkki: joku aika sitten eduskunta päätti yhdistää budjettiin menoja, jotka yhdistyvät ''Rauhan puolustusliiton'' toimintaan. Presidentti henkilökohtaisesti pyyhki budjetista menojen tämän osan.

Presidentillä on oikeus hajoittaa eduskunta ja määrätä uudet vaalit. Hän voi kumota jokaisen eduskunnan hyväksymän lain. Hän eroittaa ja määrää hallituksen, korkeimman oikeuden jäsenet ja armeijan komentajiston. Hän on maan kaikkien aseellisten voimien, tässä luvussa myöskin suojeluskunnan (porvariston suojeluskaarti), ylikomentaja. Presidentillä on oikeus laatia erikoislakia.

Suomen ensimmäiseksi presidentiksi vuonna 1919 (ensin Svinhufvudin ja sittemmin Mannerheimin diktatuurin jälkeen) valittiin liberaali Stålberg. Seuraavissa vaaleissa, vuonna 1925, läpäisi ''sattumalta'' maalaisliiton ehdokas Relander. Vuonna 1931, lapualaisen terrorin olosuhteissa, 151 äänellä 149 ääntä vastaan valittiin Svinhufvud; tämä tulos saavutettiin sellaisilla metoodeilla, että fasistit peloittelivat valitsijoita.

Uusiin vaaleihin Suomi astuu poliittisen taantumuksen olosuhteissa. Edelleenkin ovat voimassa erikoislait kommunisteja vastaan. Vallan koko koneisto on presidentti Svinhufvudin ja henkilökohtaisesti hänen muodostamansa ''kompromissihallituksen'' käsissä, hallituksen, joka on pantu kokoon maalaisliittolaisista, kokoomuspuoluelaisista ja edistysmielisistä. Maassa käy taistelu edistysmielisten ja demokraattisten voimien välillä yhtäältä ja taantumuksen välillä toisaalta. Talonpoikaisto, työväenluokka, radikaalinen intelligenssi taistelevat taantumuksen ehdokasta Svinhufvudia vastaan, jota kannattavat suomalainen ja ruotsalainen finanssipääoma, lapualaiset ja suojeluskuntalaiset.

Sosialidemokraatit ovat esittäneet presidenttiehdokkaaksi johtajansa Tannerin. Edistysmieliset ovat esittäneet ehdokkaaksi entisen presidentin Stålbergin, maassa kunnioitettavan liberaalin. Maalaisliittolaiset esittivät ''Suomen valtion päämieheksi'' johtajansa nykyisen pääministeri Kallion. Ollen rakennettu kansallisen tunnusmerkin mukaan, luokkaristiriitojen sisältäpäin heikentämänä ruotsalainen puolue presidenttivaalien yhteydessä on faktillisesti hajonnut. Sen oikeistolainen sivusta — suurporvaristo — äänestää luokkaetujensa nimessä ja kansalliset etunsa pettäen Svinhufvudin puolesta. Ruotsalaisten vasemmistolainen sivusta — liberaali Stålbergin puolesta, joka puolustaa ruotsalaisen kansallisen vähemmistön etuja.

Suomessa jokainen näkee, että enemmistö väestöstä — työläiset, talonpojat, intelligenssi — on Svinhufvudin valitsemista vastaan. Mutta on vaikea ennustaa vaalien tuloksia, vaikka ne suoritettaisiinkin ''normaalisesti'' ilman fasistisia provokatsioita ja painostusta ylhäältäpäin. Kysymys on itse presidenttivaalien tekniikan viekkaasta systeemistä ja poliittisten puolueiden johtajien ''salaisesta diplomatiasta''.

Suomen presidentin vaalit ovat kaksijaksoiset. Tammikuun 15 ja 16 päivänä koko maassa valitaan 300 valitsijaa, jotka vuorostaan kokoontuvat helmikuun 15 päivänä ja valitsevat presidentin. Kuukauden ajan tullaan käymään kauppaa.

Ensimmäisessä vaalierässä kaikki valitsijat tavallisesti äänestävät puolueittensa ehdokkaiden puolesta. Äänestys on salainen. Jos yksi ehdokkaista saa enemmän kuin puolet kaikista äänistä, katsotaan hänen tulleen valituksi presidentiksi. Muussa tapauksessa suoritetaan äänestyksen toinen erä. Jos toisessa äänestyksessä yksikään ehdokkaista ei saa absoluuttista enemmistöä, kolmannessa äänestyserässä äänestetään ainoastaan kahdesta ehdokkaasta, jotka toisessa erässä ovat saaneet suhteellisen enemmistön. Jos äänet kolmannessa erässä menevät tasan, ratkaistaan kysymys arvan vedolla.

On selvää, kuinka suuret mahdollisuudet presidenttivaalien tämäntapainen systeemi antaa juonille. Suomen sanomalehdet eivät suotta valittele, että yksikään valitsija ei voi tietää, minkä ehdokkaan puolesta hän loppujen lopuksi äänestää. Kamppailun kulussa puolueiden johtajilla on oikeus ''raskaalla hetkellä'' esittää presidenttiehdokkaita ''sivusta'' — sellaisia, joista valitsija ei tiedä mitään. Näin tapahtui vuonna 1925, jolloin odottamatta tuli esille Relanderin ehdokkuus ja koko maa vasta vaalien jälkeen sai tietää, että tällainen presidentti on yleensä mahdollinen.

Nyt suurporvaristo pitää ''reservissä'', kansan keskuudessa ei suositun Svinhufvudin epäonnistumisen varalta, Suomen pankin tirehtööri Rytiä ja armeijan ylipäällikkö kenraali Östermania.

Suomen poliittisessa elämässä tapahtuneet viimeiset tapahtumat ovat osoittaneet, että maan demokraattiset ja edistysmieliset ainekset ovat tehneet useita, toistaiseksi vähän onnistuneita, yrityksiä taantumuksen vastustuksen voittamiseksi. Presidenttivaalit tulevat vastaamaan kysymykseen — ''mihin Suomi kulkee''?

Pelkonen.

Viipuri
Suomi, tammikuu.

(Pravda)

Synnytyslaitosten ja lastenseimien rakennustöiden kulku

Karjalan ASSR:ssä tammikuun 10 p. mennessä

Rakennusobjekti	Teknillinen valmistumisuus prosenteissa
A) Synnytyslaitokset	
1 Petroskoi	51,0
2 Kantalahti	63.0
B) Seimet	
1 Petroskoi (puurakennus)	56,0
2 Petroskoi (kivirakennus)	69,0
3 Kontupohja (kivinen rakennus)	56,0
4 Sorokka (kivirakennus)	Ei ole tietoja
5 Kemi (kivirakennus)	13,0
6 Uhtua (puurakennus)	Ei ole tietoja
7 Karhumäki (puurakennus 8)	50,2
Maitokeittiö Petroskoissa	71,0

KARJALAN VALTION SUUNNITTELUKOMISSI.

TOIMITUKSEN TELEFOONIT: Vastaava toimittaja - - 7-90. Vast. toimittajan sij. ja toimitussihteeri — 7-90. Osastojen johtajat — 7-23. ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ: ответств. редактор — 7-90. Зам. отв. редактора и отв. секретаря — 7-90. Зав. отделами — 7-23.
TOIMITUKSEN OSOITE: — АДРЕС РЕДАКЦИИ: АКССР — Петрозаводск, Пушкинская 7. ИЗДАТЕЛЬСТВО Карельского Обкома ВКП(б). адрес: АКССР Петрозаводск, Пушкинская 7, комн. № 304, тел. 517. — Типография им. Анохина АКССР, гор. Петрозаводск, Пушкинская 7. Уполномоч. Главлита Карельской АССР № А- 184 Заказ № 211 — Тираж 7278 экз.